

PuertoValparaíso

**ESTADOS FINANCIEROS**



**EMPRESA PORTUARIA VALPARAÍSO**

Al 31 de Diciembre 2013 y 2012

**(Cifras en miles de pesos chilenos)**

# **EMPRESA PORTUARIA VALPARAÍSO**

## **CONTENIDO**

Informe de los Auditores Independientes

Estados de Situación Financiera

Estados de Resultados Integrales por Naturaleza

Estados de Cambios en el Patrimonio

Estados de Flujos de Efectivo

Notas a los Estados Financieros

M\$ : Cifras expresadas en miles de Pesos chilenos



**KPMG Auditores Consultores Ltda.**  
Av. Isidora Goyenechea 3520, Piso 2  
Las Condes, Santiago, Chile

Teléfono +56 (2) 2798 1000  
Fax +56 (2) 2798 1001  
[www.kpmg.cl](http://www.kpmg.cl)

## **Informe de los Auditores Independientes**

Señores Presidente y Directores de  
Empresa Portuaria Valparaíso:

### ***Informe sobre los estados financieros***

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros adjuntos de Empresa Portuaria Valparaíso, que comprenden los estados de situación financiera al 31 de diciembre de 2013 y 2012, y los correspondientes estados de resultados integrales, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas y las correspondientes notas a los estados financieros.

### ***Responsabilidad de la Administración por los estados financieros***

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

### ***Responsabilidad del auditor***

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de la entidad con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. En consecuencia, no expresamos tal tipo de opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son las políticas de contabilidad utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.



*Opinión*

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Empresa Portuaria Valparaíso al 31 de diciembre de 2013 y 2012 y los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Gonzalo Rojas Ruz', written over a faint, large, stylized blue loop.

Gonzalo Rojas Ruz

KPMG Ltda.

Viña del Mar, 21 de marzo de 2014

## INDICE

	Página
Estados Financieros .....	03-07
1. Información general.....	08
2. Bases de presentación de los Estados Financieros .....	09
2.1 Declaración de conformidad.....	09
2.2 Responsabilidad de la información y estimaciones realizadas.....	09
3. Criterios contables aplicados .....	10-23
3.1 Período contable .....	10
3.2 Moneda funcional.....	10
3.3 Modelo de presentación de Estados Financieros.....	10
3.4 Efectivo y efectivo equivalente .....	11
3.5 Propiedades, planta y equipo .....	11-12
3.6 Intangible .....	13
3.7 Deterioro de los activos.....	14
3.8 Activos financieros.....	14-15
3.9 Pasivos financieros .....	15
3.10 Provisiones.....	15
3.11 Beneficios a los empleados .....	16
3.12 Impuesto a las ganancias e impuestos diferidos .....	16-17
3.13 Otros pasivos financieros, no corrientes .....	17
3.14 Otros pasivos no financieros corrientes y no corrientes.....	17
3.15 Reconocimiento de ingresos y gastos ordinarios.....	17-18
3.16 Moneda extranjera .....	18
3.17 Resultados por unidades de reajustes .....	19
3.18 Estado de flujos de efectivo .....	19
3.19 Mejoras y cambios en las Normas Internacionales de Información Financiera .....	19-23
3.20 Distribución de utilidades .....	23
4. Reclasificaciones .....	23
5. Efectivo y equivalente al efectivo.....	23-24
6. Otros activos .....	24-25
7. Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar.....	26-27
8. Saldos y transacciones con partes relacionadas .....	28-30
9. Activos intangibles distintos de la plusvalía .....	31
10. Propiedades, planta y equipo .....	32-34
11. Activos y pasivos por impuestos diferidos.....	35
12. Impuestos a las ganancias .....	36-37
13. Otros pasivos financieros corrientes y no corrientes .....	38-39
14. Política de gestión de riesgo.....	40-42
15. Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar .....	43
16. Otros pasivos no financieros .....	44-45
17. Provisiones corrientes y no corrientes .....	45-46
18. Contingencias y restricciones.....	47-52
18.1 Juicios en que la Empresa es parte demandada.....	47
18.2 Otras demandas civiles.....	48
18.3 Juicios en que la Empresa es parte demandante.....	48
18.4 Otras materias relevantes.....	48
18.5 Covenants .....	49
18.6 Garantías directas .....	50-51
18.7 Pólizas de seguros .....	52
19. Patrimonio .....	52-53
19.1 Capital social y patrimonio .....	52
19.2 Retiro de utilidades.....	53
19.3 Otras reservas.....	53

## INDICE

	<b>Página</b>
20. Ingresos y gastos.....	54-57
20.1 Ingresos de actividades ordinarias.....	54
20.2 Otros ingresos .....	54
20.3 Materias primas y consumibles utilizados.....	55
20.4 Gastos por beneficio a los empleados .....	55
20.5 Gastos por depreciación y amortización.....	55
20.6 Otros gastos, por naturaleza.....	56
20.7 Ingresos financieros.....	56
20.8 Costos financieros .....	56
20.9 Diferencias de cambio.....	57
20.10 Resultado por unidades de reajuste.....	57
21. Medio ambiente .....	57
22. Concesiones portuarias.....	58-60
23. Hechos posteriores.....	61

ACTIVOS	NOTAS	31-12-2013	31-12-2012
		M\$	M\$
<b>Activos Corrientes</b>			
Efectivo y equivalentes al efectivo	5	3.312.808	4.931.625
Otros activos financieros, corrientes	6.1	9.030.687	7.929.650
Otros activos no financieros, corrientes	6.2	401.672	675.006
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes	7	2.766.355	2.653.217
Activos por impuestos, corrientes	12	3.354.385	1.436.745
<b>Activos Corrientes Totales</b>		<b>18.865.907</b>	<b>17.626.243</b>
<b>Activos no corrientes</b>			
Otros activos financieros, no corrientes	6.1	27.531.913	26.871.480
Otros activos no financieros, no corrientes	6.2	2.867.400	2.762.624
Activos intangibles distintos de la plusvalía	9	11.208.119	11.414.742
Propiedades, planta y equipo	10	96.138.391	91.743.680
Activos por impuestos diferidos	11	16.459.558	17.930.635
<b>Activos No Corrientes Totales</b>		<b>154.205.381</b>	<b>150.723.161</b>
<b>Total de Activos</b>		<b>173.071.288</b>	<b>168.349.404</b>



PASIVOS Y PATRIMONIO	NOTAS	31-12-2013	31-12-2012
		M\$	M\$
<b>Pasivos corrientes</b>			
Otros pasivos financieros, corrientes	13.1	2.979.380	2.708.845
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	15	30.396	46.743
Otras provisiones a corto plazo	17.1	-	3.950
Pasivos por impuestos, corrientes	12	186.661	-
Provisiones corrientes por beneficios a los empleados	17.2	2.865.854	334.020
Otros pasivos no financieros, corrientes	16	11.609.958	10.351.888
<b>Pasivos Corrientes Totales</b>		<b>17.672.249</b>	<b>13.445.446</b>
<b>Pasivos no corrientes</b>			
Otros pasivos financieros, no corrientes	13.1	6.894.889	8.867.279
Provisiones no corrientes por beneficios a los empleados	17.2	29.557	106.570
Otros pasivos no financieros, no corrientes	16	40.101.219	41.345.182
<b>Pasivos No Corrientes Totales</b>		<b>47.025.665</b>	<b>50.319.031</b>
<b>Total de Pasivos</b>		<b>64.697.914</b>	<b>63.764.477</b>
<b>Patrimonio</b>			
Capital emitido	19.1	76.490.026	76.490.026
Ganancias acumuladas		33.748.957	29.960.510
Otras reservas	19.3	(1.865.609)	(1.865.609)
<b>Patrimonio Total</b>		<b>108.373.374</b>	<b>104.584.927</b>
<b>Total de Pasivos y Patrimonio</b>		<b>173.071.288</b>	<b>168.349.404</b>

Estados de Resultados Integrales por Naturaleza

Al 31 de Diciembre 2013 y 2012

ESTADO DE RESULTADOS INTEGRALES POR NATURALEZA	NOTAS	ACUMULADO	
		01-01-2013 31-12-2013	01-01-2012 31-12-2012
		M\$	M\$
<b>Ganancia (pérdida)</b>			
Ingresos de actividades ordinarias	20.1	18.896.094	18.342.226
Otros ingresos	20.2	84.850	101.776
Materias primas y consumibles utilizados	20.3	(23.763)	(34.380)
Gastos por beneficios a los empleados	20.4	(4.915.791)	(2.296.013)
Gasto por depreciación y amortización	20.5	(1.666.932)	(1.831.159)
Otros gastos, por naturaleza	20.6	(6.505.690)	(6.167.036)
Ingresos financieros	20.7	328.927	668.318
Costos financieros	20.8	(318.377)	(419.659)
Diferencias de cambio	20.9	(682.132)	(70.314)
Resultados por unidades de reajuste	20.10	68.939	(127.517)
<b>Ganancia antes de impuestos</b>		<b>5.266.125</b>	<b>8.166.242</b>
Gasto por impuestos a las ganancias	12	(1.477.678)	(2.438.751)
<b>Ganancia (pérdida)</b>		<b>3.788.447</b>	<b>5.727.491</b>
Ganancia		3.788.447	5.727.491
<b>Resultado Integral Total</b>		<b>3.788.447</b>	<b>5.727.491</b>

**Estados de Cambios en el Patrimonio Neto**

Al 31 de Diciembre 2013 y 2012

<b>ESTADO DE CAMBIO EN EL PATRIMONIO</b>	<b>Capital emitido</b>	<b>Otras reservas</b>	<b>Ganancias (pérdidas) acumuladas</b>	<b>Patrimonio total</b>
	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>
<b>Saldo inicial período actual 01-01-2013</b>	76.490.026	(1.865.609)	29.960.510	104.584.927
Incremento (disminución) por cambios en políticas contables	-	-	-	-
Incremento (disminución) por correcciones de errores	-	-	-	-
<b>Saldo inicial reexpresado</b>	<b>76.490.026</b>	<b>(1.865.609)</b>	<b>29.960.510</b>	<b>104.584.927</b>
Cambios en patrimonio:				
Resultado integral				
Ganancia	-	-	3.788.447	3.788.447
<b>Resultado integral</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3.788.447</b>	<b>3.788.447</b>
<b>Total de cambios en patrimonio</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3.788.447</b>	<b>3.788.447</b>
<b>Saldo final período actual 31-12-2013</b>	<b>76.490.026</b>	<b>(1.865.609)</b>	<b>33.748.957</b>	<b>108.373.374</b>

<b>ESTADO DE CAMBIO EN EL PATRIMONIO</b>	<b>Capital emitido</b>	<b>Otras reservas</b>	<b>Ganancias (pérdidas) acumuladas</b>	<b>Patrimonio total</b>
	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>
<b>Saldo inicial período anterior 01-01-2012</b>	76.490.026	(1.865.609)	27.233.019	101.857.436
Incremento (disminución) por cambios en políticas contables	-	-	-	-
Incremento (disminución) por correcciones de errores	-	-	-	-
<b>Saldo inicial reexpresado</b>	<b>76.490.026</b>	<b>(1.865.609)</b>	<b>27.233.019</b>	<b>101.857.436</b>
Cambios en patrimonio:				
Resultado integral				
Ganancia	-	-	5.727.491	5.727.491
<b>Resultado integral</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5.727.491</b>	<b>5.727.491</b>
Dividendos (retiros de utilidades) (Nota 19)	-	-	(3.000.000)	(3.000.000)
<b>Total de cambios en patrimonio</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2.727.491</b>	<b>2.727.491</b>
<b>Saldo final período anterior 31-12-2012</b>	<b>76.490.026</b>	<b>(1.865.609)</b>	<b>29.960.510</b>	<b>104.584.927</b>

Estados de Flujos de Efectivo – Método Directo  
Al 31 de Diciembre 2013 y 2012

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	31-12-2013	31-12-2012
	M\$	M\$
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación</b>		
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios	20.127.915	18.701.637
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(6.994.142)	(7.236.924)
Pagos a los empleados	(2.182.427)	(2.040.467)
Impuestos a las ganancias reembolsados (pagados)	(4.304.550)	(9.546.781)
Otras entradas (salidas) de efectivo	19.014	95.832
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación</b>	<b>6.665.810</b>	<b>(26.703)</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión</b>		
Importes procedentes de la venta de propiedades, planta y equipo	39.520	30.414
Compras de propiedades, planta y equipo (Nota 10)	(5.913.445)	(81.139)
Compra de intangibles (Nota 9)	(73.050)	(135.850)
Intereses recibidos (Nota 20.7)	328.927	668.318
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión</b>	<b>(5.618.048)</b>	<b>481.743</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación</b>		
Pagos de préstamos	(2.371.968)	(2.056.491)
Intereses pagados	(312.798)	(320.418)
Dividendos pagados (Nota 19)	-	(3.000.000)
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación</b>	<b>(2.684.766)</b>	<b>(5.376.909)</b>
<b>Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio</b>	<b>(1.637.004)</b>	<b>(4.921.869)</b>
<b>Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo</b>	<b>18.187</b>	<b>(31.580)</b>
<b>Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo</b>	<b>(1.618.817)</b>	<b>(4.953.449)</b>
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del período (Nota 5)</b>	<b>4.931.625</b>	<b>9.885.074</b>
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo al final del período (Nota 5)</b>	<b>3.312.808</b>	<b>4.931.625</b>

**1. INFORMACION GENERAL.**

Empresa Portuaria Valparaíso (en adelante “EPV” o la “Empresa”), con Rol Único Tributario Nro. 61.952.700-3, fue creada por Ley N° 19.542 del 19 de diciembre 1997 y de conformidad a dicha norma es continuadora legal de la Empresa Portuaria de Chile, con todas sus atribuciones, derechos, obligaciones y bienes, constituyéndose legalmente el 31 de enero 1998. Su patrimonio corresponde en un 100% al Estado de Chile (Fisco). El domicilio legal es Errazuriz Nro. 25, Valparaíso, Chile.

La Empresa se encuentra inscrita en el Registro de la Superintendencia de Valores y Seguros, bajo el Nro. 39.

Empresa Portuaria Valparaíso tiene como objeto la administración, explotación, desarrollo y conservación del Puerto de Valparaíso, así como de los bienes que posea a cualquier título, incluidas todas las actividades conexas inherentes al ámbito portuario e indispensable para el debido cumplimiento de éste.

En el año 1999, se adjudicó la concesión del frente de atraque Nro. 1 de Puerto de Valparaíso, a la sociedad Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. (en adelante “TPS”), la cual inició sus operaciones el 1 de enero 2000 con un plazo a 20 años, prorrogables a 30 años en el caso que realice ciertas inversiones mayores en infraestructura establecidas en el proceso de licitación. Con fecha 9 de enero 2012 Empresa Portuaria Valparaíso y TPS, firmaron una modificación en el contrato de concesión para el desarrollo, mantención y explotación del frente de atraque Nro. 1 del Puerto de Valparaíso. En dicha modificación se acordó sustituir el proyecto opcional (incluido en el contrato original) por la extensión del sitio de atraque Nro. 3 en 120 metros y el refuerzo estructural de los sitios 4 y 5, para llevarlos a una condición antisísmica.

En el año 2002, se adjudicó la concesión del nuevo terminal de pasajeros en el sector Barón del Puerto de Valparaíso a la sociedad Valparaíso Terminal de Pasajeros S.A. (en adelante “VTP”) y cuyo contrato fue firmado el 22 de noviembre 2002. La sociedad concesionaria inició sus operaciones el 22 de noviembre 2002 y lo hará por 30 años.

En el año 2006, Empresa Portuaria Valparaíso adjudicó la concesión y arrendamiento de un área de desarrollo portuario-turístico y comercial del puerto a la sociedad Plaza Valparaíso S.A. (en adelante “PVSA”), firma que inició las obras del proyecto Puerto Barón durante el año 2013.

En diciembre 2007, Empresa Portuaria Valparaíso adjudicó su cuarta Concesión destinada a la Provisión de Infraestructura, Equipamiento y Prestación de Servicios Básicos en la Zona Extensión de Apoyo Logístico (en adelante “ZEAL”) de Puerto Valparaíso, a ZEAL Sociedad Concesionaria S.A.

En abril 2013, Empresa Portuaria Valparaíso adjudicó a “Terminal Cerros de Valparaíso S.A.” (en adelante “TCVAL”) la concesión del frente de atraque N°2, entregando el área para que éste inicie sus operaciones el 16 de diciembre 2013 por un plazo de 30 años.

## **2. BASES DE PRESENTACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS.**

### **2.1. Declaración de Conformidad.**

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF o IFRS en su sigla en inglés) emitidas por el International Accounting Standards Board (IASB) y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de la referida norma.

Estos estados financieros reflejan fielmente la situación financiera de Empresa Portuaria Valparaíso al 31 de diciembre 2013 y 2012, y los resultados integrales, cambios en el patrimonio neto y los flujos de efectivo por los años terminados a esas fechas. Los presentes estados financieros fueron aprobados y autorizados para su publicación por el Directorio de la Empresa en sesión celebrada el día 21 de marzo 2014.

### **2.2. Responsabilidad de la información y estimaciones realizadas.**

Los señores Directores deben tomar conocimiento de los estados financieros de Empresa Portuaria Valparaíso al 31 de diciembre 2013 y se deben hacer responsables que la información en ellos contenida, corresponde a la que consignan los registros contables de la Empresa.

Las estimaciones que se han realizado en los presentes estados financieros han sido calculadas en base a la mejor información disponible en la fecha de emisión de estos estados financieros, pero es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas (al alza o a la baja) en los próximos períodos, lo que se haría de forma prospectiva, reconociendo los efectos del cambio de estimación en los correspondientes estados financieros futuros.

Las principales estimaciones efectuadas son las siguientes:

- ❖ Valorización de activos para determinar existencia de deterioro de los mismos.
- ❖ Vidas útiles, valores razonables y valores residuales de determinados activos.
- ❖ La probabilidad de ocurrencia y monto de los pasivos de monto incierto o contingentes.
- ❖ Las hipótesis empleadas en el cálculo actuarial de los pasivos por beneficios al personal.

### 3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS.

Los principales criterios contables aplicados en la elaboración de los presentes estados financieros, son los siguientes:

#### 3.1. Período contable.

Los estados financieros cubren los siguientes ejercicios:

Estados de Situación Financiera:	Al 31 de diciembre 2013 y al 31 de diciembre 2012.
Estados de Resultados Integrales por Naturaleza:	Por los años terminados al 31 de diciembre 2013 y 2012.
Estados de Cambios en el Patrimonio:	Por los años terminados al 31 de diciembre 2013 y 2012.
Estados de Flujos de Efectivos:	Por los años terminados al 31 de diciembre 2013 y 2012.

#### 3.2. Moneda Funcional.

Las partidas incluidas en estos estados financieros se valorizan utilizando la moneda del entorno económico principal en que la entidad opera. El peso chileno es la moneda funcional de Empresa Portuaria Valparaíso ya que esta es la moneda con la que frecuentemente se denominan y liquidan los precios de venta, la moneda que influye principalmente en los costos de mano de obra y materiales y la moneda en la cual se mantienen los importes cobrados por las actividades operacionales. Analizando las condiciones antes señaladas, la Administración ha determinado que el peso chileno es la moneda funcional de Empresa Portuaria Valparaíso. Debido a lo anterior, los estados financieros se presentan en pesos chilenos. Toda la información presentada en miles de pesos chilenos ha sido redondeada a la unidad más cercana (M\$).

Adicionalmente, con fecha 28 de enero 2010, mediante acuerdo Nro. 1.581, el Consejo del SEP confirmó lo antes indicado, instruyendo a las empresas portuarias a utilizar el peso chileno como su moneda funcional.

#### 3.3. Modelo de presentación de estados financieros.

De acuerdo a lo requerido por las NIIF y por las normas emitidas por la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS), los presentes estados financieros incluyen los siguientes estados:

- ❖ Estados de Situación Financiera Clasificados
- ❖ Estados de Resultados Integrales por Naturaleza
- ❖ Estados de Cambios en el Patrimonio Neto
- ❖ Estados de Flujos de Efectivo - Método Directo
- ❖ Notas a los Estados Financieros

### **3.4. Efectivo y Efectivo Equivalente.**

La Empresa considera efectivo y equivalentes de efectivo los saldos de efectivo mantenidos en caja y cuentas corrientes bancarias, los depósitos a plazo y otras inversiones financieras que se estiman líquidas a noventa días. Se incluyen también dentro de este ítem, aquellas inversiones propias de la administración del efectivo.

### **3.5. Propiedades, planta y equipo.**

Los bienes de propiedades, planta y equipo corresponden a bienes de uso propio en la prestación de los servicios y para uso administrativo en actividades de apoyo a la gestión de negocios.

El costo de adquisición incluye aquellos atribuidos directamente a la adquisición del activo y cualquier otro costo directamente relacionado con la puesta en funcionamiento del activo en el lugar y en las condiciones necesarias para su uso previsto. En forma posterior a la adquisición, sólo se capitalizarán aquellos desembolsos incurridos que aumenten la vida útil del bien o su capacidad económica o productiva.

Los costos por préstamos que sean directamente atribuibles a la adquisición, construcción o producción de un componente de Propiedad, planta y equipo forman parte del costo de dichos activos. Los demás costos por préstamos se reconocen como gastos en el período en que se devengan.

Los costos que se incurren por mantenencias mayores, son reconocidos como Propiedad, planta y equipo cuando éstos cumplen con los requisitos definidos en NIC 16. Estos activos son amortizados linealmente con cargo a resultados, en el período restante hasta la próxima mantención mayor programada. Los desembolsos derivados del mantenimiento periódico de los activos de propiedades planta y equipo se registran con cargo a resultados en el período que se incurren.

#### **3.5.1. Reconocimiento y medición.**

Los ítems de propiedades, planta y equipo son medidos al costo menos depreciación acumulada y pérdidas por deterioro, de ser aplicables.

El costo incluye gastos que han sido atribuidos directamente a la adquisición del activo. El costo de activos auto-construidos incluye el costo de los materiales y la mano de obra directa, cualquier otro costo directamente relacionado con la puesta en funcionamiento del activo en el lugar y en las condiciones necesarias para su uso previsto, y los costos de desmantelar y remover los ítems y de restaurar el lugar donde estén ubicados.

Los gastos financieros se activan cuando se realicen inversiones significativas en propiedades, planta y equipo, y estos bienes califican para dicha capitalización, la cual se registrará hasta la puesta en funcionamiento normal de dicho activo.

Cuando partes significativas de un ítem de propiedades, planta y equipo posean vidas útiles distintas, ellas son registradas como elementos separados dentro del libro auxiliar de propiedades, planta y equipo.

Las ganancias y pérdidas de la venta de un ítem de propiedades, planta y equipo son determinados comparando el precio de venta con el valor en libros de propiedades, planta y equipo y se reconoce su resultado neto en la cuenta "otros ingresos" (egresos) por función".



**3.5.2. Costos posteriores.**

El costo de reemplazar parte de un ítem de propiedades, planta y equipo es reconocido en su valor libros, si es posible que los beneficios económicos futuros incorporados dentro de la parte, fluyan en más de un período a Empresa Portuaria Valparaíso y su costo pueda ser medido de forma confiable.

Los costos del mantenimiento diario de propiedades, planta y equipo son reconocidos en los resultados del ejercicio en el cual son incurridos.

En forma posterior a la adquisición sólo se capitalizarán aquellos desembolsos incurridos que aumenten la vida útil económica del bien o su capacidad económica y que sean distintos de la mantención rutinaria.

**3.5.3. Depreciación.**

La depreciación es reconocida en resultados en base al método de depreciación lineal sobre las vidas útiles de cada activo de propiedades, planta y equipo. Este método es el que refleja de mejor forma el uso y consumo del bien.

**3.5.4. Vidas útiles.**

A continuación se presenta una descripción de las estimaciones de vidas útiles (en años) para los rubros de Propiedades, planta y equipo:

Rubros	Vida Util Mínima	Vida Util Máxima
Obras de infraestructura portuaria	3	80
Otras construcciones y obras	1	30
Construcciones y edificaciones	2	20
Instalaciones, redes y plantas	1	20
Vehículos	7	10
Maquinarias y equipos	1	10
Equipos de comunicación	1	6
Herramientas menores	1	7
Muebles y enseres	1	7
Equipos computacionales	1	3
Otros activos fijos	2	3

### 3.6. Intangibles.

En este rubro se presentan dos tipos de activos intangibles, “Derecho de Uso Aguas Abrigadas” y “Sistema de Tecnología de Información”.

#### 3.6.1. Derecho de Uso Aguas Abrigadas.

Este activo intangible corresponde al derecho de uso del espacio de mar resguardado artificialmente del embate de olas, permitiendo efectuar operaciones de carga y descarga de un buque en forma segura. Es el espacio navegable generado artificialmente por el molo de abrigo, para permitir las maniobras de las naves en sus operaciones de atraque y zarpe.

Este activo intangible fue aportado por el Estado de Chile al momento de la creación de la Empresa, lo que fue establecido por el Decreto Supremo Nro. 225 publicado en el Diario Oficial del 3 de diciembre 1998, y que ha sido registrado según tasaciones efectuadas por profesionales independientes. De acuerdo a NIC 38, este activo califica como un activo intangible, y su derecho de uso permite la generación de ingresos a través del cobro de la Tarifa Uso Puerto (TUP) y explotación de terminales.

La vida útil de este activo intangible es indefinida, y depende exclusivamente de la vida útil económica del molo de abrigo. En consecuencia, el valor de este activo debe ser sometido anualmente a pruebas de deterioro, conforme a lo establecido en NIC 36. De existir, las pérdidas por deterioro, estas serán reconocidas con cargo a resultados.

#### 3.6.2. Sistema de Tecnología de Información.

Los activos intangibles por programas informáticos se reconocen inicialmente por su costo de adquisición o producción, registrando posteriormente su amortización y las pérdidas por deterioro que hayan experimentado.

La amortización es reconocida con cargo a resultados en base al método de amortización lineal según la vida útil estimada de cada uno de los activos intangibles, desde la fecha en que se encuentren disponibles para su uso.

La Empresa implementó el año 2011 el Sistema ERP SAP, el cual se registró contablemente en base a un cuadro de amortización expresado en UF, lo que requiere registrar en cada ejercicio la actualización correspondiente en “Activos intangibles distintos de la plusvalía”, “Otros pasivos financieros corrientes”, “Otros pasivos financieros no corrientes” y “Resultados por Unidades de Reajuste”.

#### 3.6.3. Vidas Útiles.

Las vidas útiles de estos intangibles son las siguientes:

Rubro	Vida Util Años 31-12-2013	Vida Util Años 31-12-2012
Proyectos Informáticos	5	5
Derecho de Uso Aguas abrigadas	Indefinida	Indefinida

Las estimaciones de vidas útiles son revisadas al menos anualmente.

### **3.7. Deterioro de los Activos.**

Al cierre de cada estado financiero, o cuando se estime necesario, se analiza el valor de los activos para determinar si existe algún indicio, tanto interno como externo, de que los activos han sufrido pérdida de valor.

En caso de que exista algún indicio de pérdida de valor (deterioro), se realizará una estimación del importe recuperable de dicho activo para determinar, en su caso, el monto del castigo necesario. Si se trata de activos no identificables que no generan flujos de caja de forma independiente, se estimará la recuperabilidad de la Unidad Generadora de Efectivo a la que el activo pertenece.

El importe recuperable será el valor mayor entre el valor razonable menos el costo de venta y el valor de uso del activo. Al evaluar el valor de uso, los flujos futuros de efectivo estimados se descontarán a su valor actual utilizando la tasa interés de descuento efectivo, empleada para evaluaciones financieras de activos similares.

En el caso de que el importe recuperable sea inferior al valor neto en libros del activo, se registrará la correspondiente pérdida por deterioro por la diferencia, con cargo a resultados del período.

Las pérdidas por deterioro reconocidas en períodos anteriores son evaluadas en cada cierre anual, con el objeto de determinar cualquier indicio de que la pérdida haya disminuido o haya desaparecido en cuyo caso la pérdida será revertida o desreconocida.

### **3.8. Activos financieros.**

#### **3.8.1. Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados.**

La Empresa clasifica sus activos financieros dentro de esta categoría cuando el objetivo de las inversiones realizadas es obtener rentabilidad a corto plazo dada la variación de los precios de mercado. El valor del activo se registra como activo corriente. Estos activos se valorizan a valor razonable, y la variación de éstos se registra en el estado de resultados integrales por naturaleza según sea un aumento de valor (utilidad) o como una disminución de valor (pérdida).

El valor razonable de los activos se determina de la siguiente manera:

- ❖ Para aquellos instrumentos que se transan en el mercado activo y que no son considerados como equivalentes de efectivo, el valor está dado por el precio de mercado.
- ❖ En otros casos, cuando los instrumentos financieros son únicos y no tienen cotización en un mercado activo, es necesario recurrir a modelos de valoración, tomando los inputs de mercado coherentes para el cálculo del valor.

#### **3.8.2. Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar.**

Corresponden a las deudas comerciales de cobros fijos y determinables de la Empresa, que no se cotizan en mercados activos. Luego de la medición inicial, los deudores comerciales y cuentas por cobrar son registrados a costo amortizado usando el método de interés efectivo, menos cualquier provisión por deterioro. Las utilidades y pérdidas son reconocidas en el estado de resultados cuando los deudores comerciales y las cuentas por cobrar son dados de baja o deterioradas.

El deterioro de los deudores comerciales se determina considerando un análisis sobre toda la cartera crediticia, determinando si existen deterioros significativos, por lo general, constituyen las deudas cuya antigüedad superan los doce meses, sujetos a una evaluación individual.

### **3.8.3. Otros activos financieros, corrientes y no corrientes.**

Corresponde a las cuentas por cobrar que mantiene Empresa Portuaria Valparaíso con TPS, TCVAL, ZEAL y VTP, por los cánones calculados y mínimos garantizados respectivamente, que estas últimas deberán pagar durante todo el período de concesión. Estos cánones mínimos son reconocidos al costo amortizado y se registran contra un ingreso diferido el que es reconocido en resultados en la medida que se devenga el período de cada concesión. Estos montos son descontados a la mayor tasa comparativa entre:

- ❖ La tasa de un bono del tesoro de los Estados Unidos de América al plazo respectivo, ajustado por riesgo país (EMBI).
- ❖ Tasa actual de la deuda en dólares que mantiene la Empresa con BCI (3,94%).

## **3.9. Pasivos financieros.**

### **3.9.1. Préstamos que devengan intereses.**

Estos préstamos se registran por el monto del efectivo recibido, neto de los costos incurridos en la transacción. Se valoran a su costo amortizado, utilizando el método de la tasa de interés efectiva y se clasificarán en pasivos corrientes y no corrientes dependiendo del plazo de vencimiento de las cuotas.

Los gastos financieros, incluidas las primas a pagar en la liquidación o el reembolso y los costos directos de emisión significativos, se contabilizan según el criterio del devengado en resultados utilizando el método de la tasa de interés efectiva y se añade al importe en libros del instrumento en la medida en que no se liquiden en el período en que se producen.

### **3.9.2. Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar.**

Se incluyen en este rubro los importes pendientes de pago por compras comerciales y gastos relacionados, los que se registran a su valor nominal. Dichas partidas no se encuentran afectas a intereses.

## **3.10. Provisiones.**

Una provisión se reconocerá cuando se tiene una obligación presente, ya sea legal o implícita, como resultado de un suceso pasado; es probable de que exista una salida de recursos que incorporen beneficios económicos futuros por cancelar tal obligación y se pueda realizar una estimación fiable del monto de la obligación.

Las provisiones se reversarán contra resultados cuando sea menor la posibilidad de ocurrencia que exista una salida de recursos para cancelar tal obligación.

### 3.11. Beneficios a los empleados.

- ❖ **Provisión Incentivo Funcionarios:** La Empresa con el objeto de incentivar a sus trabajadores y para lograr un mejor desempeño conductual y profesional, ha estructurado el pago de un bono por cumplimiento de metas en abril de cada año (correspondiente a la evaluación del año anterior), cuyo monto total anual no podrá superar en promedio a una planilla mensual (Nota 17.2).
- ❖ **Provisión Incentivo P.G.A.:** Se provisiona el 100% de cumplimiento del Plan de Gestión Anual 2013 (P.G.A.) pagadero el año 2014. Los criterios del P.G.A. se rigen conforme a lo establecido en los artículos 33 y 52 de la Ley 19.542 y el DS 104 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones del año 2001 (Nota 17.2).
- ❖ **Provisión de Vacaciones:** La Empresa reconoce un gasto por vacaciones del personal mediante el método del devengo (Nota 17.2).
- ❖ **Provisión de Reestructuración:** La Empresa reconoce una provisión por este concepto, cuando ha aprobado un plan de reestructuración formal detallado, habiéndose comenzado o anunciado públicamente. Con la entrega del Frente de Atraque Nro. 2 al Concesionario TCVAL el 16/12/2013, se da cumplimiento a las condiciones antes señaladas para el registro de provisiones por reestructuración organizacional que para el caso de Empresa Portuaria Valparaíso contempló el término de funciones de 51 de sus trabajadores, en el marco del “Acuerdo Espigón” firmado por la empresa con fecha 17 de agosto 2007, lo que genera una provisión de M\$ 2.457.636 pagadera principalmente durante el mes de enero del 2014 (Notas 17.2 y 23).
- ❖ **Provisión Indemnización por Años de Servicio (IAS):** La Empresa no tiene pactado con sus trabajadores el beneficio de indemnización por años de servicio, sin embargo, el monto registrado en los presentes estados financieros, corresponde al acuerdo de este beneficio estipulado para un trabajador en su contrato individual de trabajo durante 2013 (dos trabajadores para 2012). Esta obligación está registrada a su valor corriente, ya que corresponde a un valor fijo expresado en UF (Nota 17.2).

### 3.12. Impuesto a las ganancias e impuestos diferidos.

El resultado por Impuesto a las ganancias (o Impuesto a la renta) está compuesto por los Impuestos corrientes y los Impuestos diferidos. El resultado por Impuesto a las ganancias es reconocido en los resultados del ejercicio, excepto en el caso que esté relacionado con ítems reconocidos directamente en el Patrimonio.

El resultado por Impuesto corriente de la Empresa resulta de la aplicación de la tasa de impuesto a la renta sobre la base imponible del período, determinada de acuerdo a lo establecido en la Ley de Impuesto a la Renta (DL 824) y en el DL 2.398 del año 1978.

La Empresa registra los impuestos diferidos por todas las diferencias temporales generadas a partir del cálculo de la renta líquida de primera categoría generadas a partir de la base contable y tributaria de los activos, pasivos y patrimonio. Los activos y pasivos por impuestos diferidos son reconocidos usando el método del balance general.

Los impuestos diferidos son medidos considerando las tasas impositivas que se espera aplicar a las diferencias temporales cuando sean reversadas, basándose en las leyes que han sido aprobadas o a punto de ser aprobadas a la fecha de cierre de cada estado financiero.

La Empresa está afectada al impuesto a la renta de acuerdo al Decreto Ley 824, más una tasa del 40%, de acuerdo al Decreto Ley 2398.

En consecuencia, la tasa del Impuesto de Primera Categoría que corresponde aplicar durante los años calendarios que se indican son las siguientes:

Año Calendario	Tasa Impuesto DL 824	Tasa Impuesto DL 2398	Tasa Impuesto Total
2012	20%	40%	60%
2013	20%	40%	60%

### 3.13. Otros pasivos financieros, no corrientes.

Dentro del rubro otros pasivos financieros no corrientes, se registran los aportes de infraestructura correspondientes a las obligaciones derivadas de los contratos de concesión con TPS y ZEAL, que la Empresa deberá pagar a dichas sociedades concesionarias al término de la concesión. Estas obligaciones devengan intereses y reajustabilidad en U.F, y corresponden al valor residual de las obras denominadas aportes de infraestructura que el concesionario construyó en el área de concesión. Estos pasivos han sido registrados al valor presente de las obligaciones, utilizando tasas de descuento apropiadas.

El activo asociado a esta obligación de pago, se encuentra clasificado en Otros activos no financieros no corrientes, y han sido contabilizados inicialmente por el mismo monto.

### 3.14. Otros pasivos no financieros, corrientes y no corrientes.

Dentro de este rubro se registran los ingresos percibidos por adelantado por los pagos efectuados al inicio del contrato de concesión (Up-Front), por las concesionarias TPS, ZEAL, VTP y PVSA, en virtud de los términos de dichos contratos. Estos pagos se están amortizando con abono a Ingresos de actividades ordinarias, en el plazo de duración de dichas concesiones.

Adicionalmente, se presenta en este rubro el ingreso diferido generado por el registro de los cánones mínimos garantizados, de acuerdo a lo indicado en Nota 3.8.3, que se amortizarán en el plazo de las correspondientes concesiones, una vez percibidos dichos ingresos mínimos.

### 3.15. Reconocimiento de ingresos y gastos ordinarios.

#### 3.15.1. Ingresos de actividades ordinarias.

Los ingresos por servicios portuarios habituales, son reconocidos en la medida que sea probable que los beneficios económicos fluyan a la Empresa y los ingresos puedan ser confiablemente medidos. Se reconocen en resultados considerando el grado de realización de la prestación a la fecha de cierre, siempre que pueda ser estimado con fiabilidad.

Adicionalmente, se reconoce el devengamiento de los ingresos anticipados por concepto de "Up Front", derivados del pago inicial estipulado en los contratos de concesión de TPS, ZEAL, VTP y PVSA, siendo reconocidos bajo el método lineal durante el plazo de las respectivas concesiones, conforme a lo indicado en Nota 3.14.

**3.15.2. Otros ingresos.**

Corresponde principalmente a ingresos generados por ventas de “Propiedades, Planta y Equipo” y bases de licitación. Los ingresos son reconocidos en resultados sobre base devengada.

**3.15.3. Reconocimiento de gastos ordinarios.**

Los gastos se reconocen en resultados cuando se produzca una disminución de los beneficios económicos futuros relacionados con una reducción de un activo, o un incremento de un pasivo, que se puede medir de manera fiable. Esto implica que el registro de un gasto se efectuará de manera simultánea al registro del incremento del pasivo o la reducción del activo.

Adicionalmente, dentro de otros gastos por naturaleza se incluye la amortización de los gastos efectuados en los procesos de licitación de las concesiones con TPS y VTP, conforme a lo siguiente:

❖ **Terminal Pacifico Sur.**

Los costos incurridos en 1999 por el proceso de concesión del Terminal Nro. 1 fueron activados y desde el inicio de la concesión (enero 2000) son amortizados linealmente con cargo a resultados (Otros Gastos por Naturaleza) durante el plazo de la concesión (20 años).

❖ **Valparaíso Terminal de Pasajeros.**

Los costos generados producto de la concesión del Terminal de Pasajeros, se amortizan con cargo a resultado, en Otros Gastos por Naturaleza, en un período total de 30 años, correspondiente a la vigencia del contrato de concesión.

No existen costos asociados al proceso de concesión de TCVAL, ZEAL, y PVSA.

**3.16. Moneda extranjera.**

Las transacciones en moneda extranjera (definidas como aquellas distintas a la moneda funcional de la Empresa) son convertidas a la moneda funcional de acuerdo al tipo de cambio vigente a la fecha en que se efectúan las transacciones.

Los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera se convierten a la moneda funcional aplicando el tipo de cambio existente al cierre de cada ejercicio, mientras que los no monetarios valorados a su costo histórico, se convierten aplicando los tipos de cambio vigente en la fecha en la que tuvo lugar la transacción.

Las diferencias en moneda extranjera que surjan durante la conversión son reconocidas en resultados, excepto en el caso de diferencias que surjan en la conversión de instrumentos de capital disponibles para la venta, pasivos financieros designados como una cobertura de una inversión neta en el extranjero, o coberturas de flujos de efectivo calificadas, las que serán reconocidas directamente en el patrimonio.

Los tipos de cambio aplicados por la Empresa al cierre de los períodos que se indican son los siguientes:

Detalle	31-12-2013	31-12-2012
Dólar estadounidense	524,61	479,96

### 3.17. Resultados por unidades de reajustes.

Los activos y pasivos controlados en Unidades de Fomento han sido convertidos en pesos al equivalente de dicha unidad a la fecha de cierre de los estados financieros, imputándose los reajustes al rubro Resultados por unidades de reajustes del estado de resultados.

El valor de la Unidad de Fomento aplicada por la Empresa al cierre de los períodos que se indican, son los siguientes:

Detalle	31-12-2013	31-12-2012
Unidad de Fomento	23.309,56	22.840,75

### 3.18. Estado de flujos de efectivo.

El estado de flujos informa los movimientos de caja realizados durante cada ejercicio, determinados por el método directo. En estos estados de flujos de efectivo se utilizan los siguientes conceptos:

- ❖ **Flujos de efectivo:** Entradas y salidas de efectivo o de otros medios equivalentes, entendiéndose por estos las inversiones a plazo inferior a tres meses de gran liquidez y bajo riesgo de alteraciones en su valor.
- ❖ **Actividades de operación:** Son las actividades que constituyen la principal fuente de ingresos ordinarios de la Empresa, así como otras actividades que no puedan ser calificadas como de inversión o financiamiento.
- ❖ **Actividades de inversión:** Las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos no corrientes y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.
- ❖ **Actividades de financiación:** Actividades que producen cambios en el tamaño y composición del patrimonio neto y de los pasivos de carácter financiero.

### 3.19. Mejoras y cambios en las Normas Internacionales de Información Financiera.

#### 3.19.1. Las siguientes nuevas Normas e Interpretaciones han sido adoptadas en estos estados financieros.

Norma y/o Enmienda	Aplicación obligatoria para:
<b>NIIF 10:</b> Establece clarificaciones y nuevos parámetros para la definición de control, así como los principios para la preparación de estados financieros consolidados, que aplica a todas las entidades (incluyendo las entidades de cometido específico o entidades estructuradas).	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero 2013.
<b>NIIF 11:</b> Redefine el concepto de control conjunto, alineándose de esta manera con NIIF 10, y requiere que las entidades que son parte de un acuerdo conjunto determinen el tipo de acuerdo (operación conjunta o negocio conjunto) mediante la evaluación de sus derechos y obligaciones. La norma elimina la posibilidad de consolidación proporcional para los negocios conjuntos.	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero 2013.



Norma y/o Enmienda	Aplicación obligatoria para:
<p><b>NIIF 12:</b> Requiere ciertas revelaciones que permitan evaluar la naturaleza de las participaciones en otras entidades y los riesgos asociados con éstas, así como también los efectos de esas participaciones en la situación financiera, rendimiento financiero y flujos de efectivo de la entidad.</p>	<p>Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero 2013.</p>
<p><b>NIIF 13:</b> Establece en una única norma un marco para la medición del valor razonable de activos y pasivos, e incorpora nuevos conceptos y aclaraciones para su medición. Además requiere información a revelar por las entidades, sobre las mediciones del valor razonable de sus activos y pasivos.</p>	<p>Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero 2013.</p>
<p><b>Nueva NIC 27:</b> Por efecto de la emisión de la NIIF 10, fue eliminado de la NIC 27 todo lo relacionado con estados financieros consolidados, restringiendo su alcance sólo a estados financieros separados.</p>	<p>Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero 2013.</p>
<p><b>Nueva NIC 28:</b> Modificada por efecto de la emisión de NIIF 10 y NIIF 11, con el propósito de uniformar las definiciones y otras clarificaciones contenidas en estas nuevas NIIF.</p>	<p>Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero 2013</p>
<p><b>Enmienda a NIIF 7:</b> Clarifica los requisitos de información a revelar para la compensación de activos financieros y pasivos financieros.</p>	<p>Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero 2013.</p>
<p><b>Enmienda a NIC19:</b> Modifica el reconocimiento y revelación de los cambios en la obligación por beneficios de prestación definida y en los activos afectos del plan, eliminando el método del corredor y acelerando el reconocimiento de los costos de servicios pasados.</p>	<p>Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero 2013.</p>
<p><b>Mejoras a las NIIF:</b> Corresponde a una serie de mejoras, necesarias pero no urgentes, que modifican las siguientes normas: NIIF 1, NIC 1, NIC 16, NIC 32 y NIC 34.</p>	<p>Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero 2013.</p>
<p><b>Guía de transición (Enmiendas a NIIF 10, 11 y 12)</b> Las enmiendas clarifican la guía de transición de NIIF 10. Adicionalmente, estas enmiendas simplifican la transición de NIIF 10, NIIF 11 y NIIF 12, limitando los requerimientos de proveer información comparativa ajustada para solamente el periodo comparativo precedente. Por otra parte, para revelaciones relacionadas con entidades estructuras no consolidadas, las enmiendas remueven el requerimiento de presentar información comparativa para periodos anteriores a la primera aplicación de NIIF 12.</p>	<p>Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero 2013.</p>

**3.19.2. Las siguientes nuevas Normas e Interpretaciones han sido emitidas pero su fecha de aplicación aún no está vigente:**

Norma y/o Enmienda	Aplicación obligatoria para:
<b>Enmienda a NIC 32:</b> Aclara los requisitos para la compensación de activos financieros y pasivos financieros, con el fin de eliminar las inconsistencias de la aplicación del actual criterio de compensaciones de NIC 32.	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero 2014.
<b>Enmiendas a NIIF 10, 12 y NIC 27:</b> Bajo los requerimientos de la NIIF 10, las entidades informantes están obligadas a consolidar todas las sociedades sobre las cuales poseen control. La enmienda establece una excepción a estos requisitos, permitiendo que las Entidades de Inversión midan sus inversiones a valor razonable con cambio en resultados de acuerdo a NIIF 9, en lugar de consolidarlas.	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero 2014.
<b>NIIF 9:</b> Instrumentos Corresponde a la primera etapa del proyecto del IASB de reemplazar a la NIC 39 “Instrumentos financieros: reconocimiento y medición”. Modifica la clasificación y medición de los activos financieros e incluye el tratamiento y clasificación de los pasivos financieros.	No definida. Aplicación anticipada de etapas concluidas es permitida.
<b>CINIIF 21:</b> Esta interpretación de la NIC 37 “provisiones, activos contingentes y pasivos contingentes”, proporciona una guía sobre cuándo una entidad debe reconocer un pasivo por un gravamen impuesto por el gobierno, distinto al impuesto a la renta, en sus estados financieros.	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero 2014.
<b>Enmienda a NIC 36:</b> La enmienda aclara el alcance de las revelaciones sobre el valor recuperable de los activos deteriorados, limitando los requerimientos de información al monto recuperable que se basa en el valor razonable menos los costos de disposición.	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero 2014.
<b>Enmienda a NIC 39:</b> A través de esta enmienda, se incorpora en la Norma los criterios que se deben cumplir para no suspender la contabilidad de coberturas, en los casos en que el instrumento de cobertura sufre una novación.	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero 2014.
<b>Enmienda a la NIIF 9:</b> Corresponde a la segunda etapa del proyecto del IASB de reemplazar a la NIC 39 “Instrumentos financieros: reconocimiento y medición. Esta enmienda añade un capítulo especial sobre contabilidad de cobertura, estableciendo un nuevo modelo que está orientado a reflejar una mejor alineación entre la contabilidad y la gestión de los riesgos. Se incluyen además mejoras en las revelaciones requeridas. Esta enmienda también elimina la fecha de aplicación obligatoria de NIIF 9, en consideración a que la tercera y última etapa de proyecto, referente a deterioro de activos financieros, está todavía en curso.	No definida. Aplicación anticipada de etapas concluidas es permitida.

Norma y/o Enmienda	Aplicación obligatoria para:
<p><b>Enmienda a NIC 19:</b> Esta modificación al alcance de la NIC tiene por objetivo simplificar la contabilidad de las contribuciones que son independientes de los años de servicio del empleado, por ejemplo, contribuciones de los empleados que se calculan de acuerdo a un porcentaje fijo del sueldo.</p>	<p>Períodos anuales iniciados en o después del 01 de julio de 2014.</p>
<p><b>Mejoras a las NIIF (Ciclos 2010-2012 y 2011-2013):</b> Corresponde a una serie de mejoras, necesarias pero no urgentes, que modifican las siguientes normas: NIIF 2, NIIF 3, NIIF 8, NIIF 13, NIC 16, NIC 24, NIC 38 y NIC 40.</p>	<p>Períodos anuales iniciados en o después del 01 de julio de 2014.</p>
<p><b>IPSAS 32: Contratos por Servicios de Concesión – Cedente (ver 3.20)</b> Esta norma determina los lineamientos contables para aquellos casos donde el cedente debe reconocer un activo por un acuerdo de concesión. Requiere que el cedente reconozca un activo por el acuerdo de concesión si es que ciertos requisitos se cumplen, reconociendo un activo por la concesión obtenida.</p>	<p>Períodos anuales iniciados el 1 de enero de 2014</p>

La Administración de la Sociedad evaluará el impacto que la futura adopción de las Normas e Interpretaciones antes descritas tendrán en los estados financieros.

### 3.19.3. Tratamiento contable Acuerdos de Concesión

Debido a que Empresa Portuaria Valparaíso cuenta con activos cedidos en concesión que han tenido mejoras por parte de los operadores (para el propósito del acuerdo de concesión de servicios) y considerando que el cuerpo normativo de IFRS no posee un estándar que indique el tratamiento contable particular de estos acuerdos de concesión por parte del cedente, la Empresa se encuentra evaluando el contenido establecido por NIC SP 32 (Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público) para una potencial aplicación.

Si bien Empresa Portuaria Valparaíso se encuentra aplicando IFRS para confeccionar sus estados financieros, la NIC 8 establece en su párrafo 12 que la Administración podrá considerar los pronunciamientos de otras instituciones emisoras de normas ante la ausencia de una normativa en IFRS que sea aplicable a alguna transacción específica. El referente a emplear debe tener un marco conceptual similar al de IFRS al emitir normas contables, requisito que cumplen las Normas Internacionales del Sector Público (IPSAS por su sigla en inglés) emitidas por el IFAC (International Federation of Accountants).

En resumen, esta norma requiere que el cedente reconozca un activo de concesión de servicios cuando:

- ❖ Los activos que el concesionario construye, desarrolla o adquiere de un tercero, están destinados para los fines del acuerdo de concesión de servicios;
- ❖ El cedente tiene acceso a los activos destinados a la concesión de los servicios;
- ❖ Los activos existentes del cedente han tenido mejoras por parte del operador para el propósito del acuerdo de concesión de servicio;
- ❖ El cedente controla o regula los servicios que debe proporcionar el operador del activo destinado a prestar los servicios concesionados;

- ❖ El cedente controla la propiedad, a través del derecho de uso o participación residual al término del contrato, mediante la cancelación en efectivo o disminución de algún pago del contrato.

Con NIC SP 32, se reconocerían los activos cedidos en concesión contra la combinación de un pasivo financiero (registrado actualmente de acuerdo a lo indicado en Nota 3.13) y un pasivo no financiero (ingreso anticipado) asociado a una obligación por rendimiento.

### 3.20. Distribución de utilidades

La distribución de utilidades contemplada por Empresa Portuaria Valparaíso, es la establecida a través de los Oficios y/o Decretos Ley emanados por el Ministerio de Hacienda, los cuales indican el monto a distribuir y constituyen la obligación legal que da origen a su registro.

## 4. RECLASIFICACIONES

Para efectos de una presentación más adecuada, se ha efectuado la siguiente reclasificación en los estados financieros:

- ❖ En el “Estado de Situación Financiera” al 31 de diciembre 2012, se ha reclasificado desde “Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar” la cantidad de M\$367.315 a “Otros pasivos financieros, corrientes”, objeto evidenciar la obligación por implementación y mantención Sistema TI, en forma coherente con el largo plazo (registrado en “Otros pasivos financieros, no corrientes”).
- ❖ En el “Estado de Situación Financiera” al 31 de diciembre 2012, se ha reclasificado desde “Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar” la cantidad de M\$174.775 a “Provisiones corrientes por beneficios a los empleados”, objeto evidenciar adecuadamente la “Provisión de Vacaciones” en el ejercicio 2012.
- ❖ En el estado de flujo de efectivo al 31 de diciembre 2012, se ha reclasificado la cantidad de M\$142.710 desde “Pago a proveedores por el suministro de bienes y servicios” a “Pago a los empleados”, objeto en ambos años este último incluya: Sueldos, Gratificaciones, Horas extras, Bonos e indemnizaciones.

## 5. EFECTIVO Y EQUIVALENTE AL EFECTIVO.

- ❖ La composición del rubro es la siguiente:

Detalle	31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
Saldos en bancos	260.284	132.602
Depósitos a plazo y fondos mutuos	3.052.524	4.799.023
<b>Total</b>	<b>3.312.808</b>	<b>4.931.625</b>

Los depósitos a plazo y fondos mutuos vencen en un plazo inferior a tres meses desde su fecha de colocación y devengan el interés de mercado para este tipo de inversiones de corto plazo. No existen restricciones.

- ❖ El detalle por tipo de moneda del efectivo y equivalentes al efectivo es el siguiente:

Detalle	31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
Pesos chilenos	3.295.577	4.911.932
Dólares estadounidenses	17.231	19.693
<b>Total</b>	<b>3.312.808</b>	<b>4.931.625</b>

- ❖ El detalle de los depósitos a plazo y fondos mutuos, por tipo de instrumento, vencimiento, banco y tasas asociadas es el siguiente:

2013							
Instrumento	Entidad Financiera	Tasa	Fecha Inversión	Fecha Vencimiento	Monto Capital	Intereses devengados al	Total
					31-12-2013 M\$	31-12-2013 M\$	31-12-2013 M\$
Depósito a plazo	Banco de Chile	0,38%	04-12-2013	07-01-2014	81.000	277	81.277
Depósito a plazo	Scotiabank	0,36%	19-12-2013	07-01-2014	205.000	295	205.295
Depósito a plazo	Scotiabank	0,28%	23-12-2013	02-01-2014	331.000	247	331.247
Depósito a plazo	Corpbanca	0,00%	26-12-2013	02-01-2014	400.000	-	400.000
Depósito a plazo	BBVA	0,35%	27-12-2013	03-01-2014	1.000.000	467	1.000.467
Depósito a plazo	Santander	0,37%	27-12-2013	03-01-2014	300.000	148	300.148
Fondo Mutuo	Santander	0,37%	30-12-2013	02-01-2014	639.000	80	639.080
Depósito a plazo	Banco de Chile	0,32%	30-12-2013	06-01-2014	95.000	10	95.010
<b>Total</b>					<b>3.051.000</b>	<b>1.524</b>	<b>3.052.524</b>

2012							
Instrumento	Entidad Financiera	Tasa	Fecha Inversión	Fecha Vencimiento	Monto Capital	Intereses devengados al	Total
					31-12-2012 M\$	31-12-2012 M\$	31-12-2012 M\$
Depósito a plazo	Corpbanca	0,54%	14-12-2012	15-01-2013	220.000	673	220.673
Depósito a plazo	Banco Chile	0,50%	18-12-2012	17-01-2013	1.000.000	2.167	1.002.167
Depósito a plazo	Corpbanca	0,56%	18-12-2012	17-01-2013	3.036.000	7.367	3.043.367
Depósito a plazo	Santander	0,46%	21-12-2012	10-01-2013	532.000	816	532.816
<b>Total</b>					<b>4.788.000</b>	<b>11.023</b>	<b>4.799.023</b>

## 6. OTROS ACTIVOS.

### 6.1. Otros Activos Financieros

a) Corriente	31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
Canon Terminal 1 (TPS)	8.142.800	7.459.975
Canon Terminal 2 (TCVAL)	342.765	-
Canon VTP	110.121	100.446
Canon ZEAL	435.001	369.229
<b>Total</b>	<b>9.030.687</b>	<b>7.929.650</b>

- ❖ **Otros activos financieros, corrientes:** Corresponden a los activos por concepto de cánones reales a percibir al corto plazo (12 meses), conforme a los montos indicados en los respectivos contratos de concesión.

<b>b) No Corriente</b>	<b>31-12-2013</b> <b>M\$</b>	<b>31-12-2012</b> <b>M\$</b>
Canon Terminal 1 (TPS)	18.984.214	20.195.537
Canon Terminal 2 (TCVAL)	784.595	-
Canon VTP	1.367.538	1.247.391
Canon ZEAL	6.395.566	5.428.552
<b>Total</b>	<b>27.531.913</b>	<b>26.871.480</b>

- ❖ **Otros activos financieros, no corrientes:** Corresponden a los activos por concepto de cánones mínimos a percibir al largo plazo (más de 12 meses), conforme a los montos indicados en los respectivos contratos de concesión. Estos valores han sido descontados a una tasa del 3,94% (actual costo del crédito vigente en dólares entre EPV y BCI) y convertidos a pesos al tipo de cambio del 31 de diciembre 2013 y 2012 respectivamente.

## 6.2. Otros Activos No Financieros

<b>a) Corriente</b>	<b>31-12-2013</b> <b>M\$</b>	<b>31-12-2012</b> <b>M\$</b>
Costos licitación Terminal 1 (TPS)	52.036	52.663
Costos licitación VTP	13.182	12.520
Seguros pagados por anticipado	86.614	502.481
Anticipo proveedores y otros	249.840	107.342
<b>Total</b>	<b>401.672</b>	<b>675.006</b>

<b>b) No Corriente</b>	<b>31-12-2013</b> <b>M\$</b>	<b>31-12-2012</b> <b>M\$</b>
Costos licitación Terminal 1 (TPS)	260.180	311.589
Costos licitación VTP	223.000	236.845
Aporte infraestructura concesionarios (Nota 13.1)	2.384.220	2.214.190
<b>Total</b>	<b>2.867.400</b>	<b>2.762.624</b>

- ❖ **Otros activos no financieros, no corrientes (aportes de infraestructura):** Dentro de este rubro se registran los activos que serán recibidos por los aportes de infraestructura asociados a los contratos de concesión con TPS y ZEAL. Estos activos han sido registrados conforme a lo establecido en Nota 3.13, y se han reconocido contra los pasivos financieros asociados a estas obligaciones (Nota 13.1).

**7. DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR.**

Los saldos incluidos en este rubro, en general, no devengan intereses. La composición de este rubro es la siguiente:

Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar	Saldos al 31-12-2013					
	No Vencidas	Vencidas menor a 90 días	Vencidas entre 91 y 180 días	Vencidas entre 181 y 365 días	Vencidas sobre 365 días	Total Corriente
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Deudores comerciales, Bruto	2.572.982	152.522	3.617	8.637	34.693	<b>2.772.451</b>
Deterioro deudores	-	-	-	-	(34.693)	<b>(34.693)</b>
<b>Deudores comerciales</b>						<b>2.737.758</b>
Otras cuentas por cobrar, Bruto	28.597	-	-	-	-	<b>28.597</b>
<b>Otras cuentas por cobrar</b>						<b>28.597</b>
<b>Total Neto</b>						<b>2.766.355</b>

Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar	Saldos al 31-12-2012					
	No Vencidas	Vencidas menor a 90 días	Vencidas entre 91 y 180 días	Vencidas entre 181 y 365 días	Vencidas sobre 365 días	Total Corriente
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Deudores comerciales, Bruto	2.491.567	127.923	10.685	12.088	29.838	<b>2.672.101</b>
Deterioro deudores	-	-	-	-	(29.838)	<b>(29.838)</b>
<b>Deudores comerciales</b>						<b>2.642.263</b>
Otras cuentas por cobrar, Bruto	10.954	-	-	-	-	<b>10.954</b>
<b>Otras cuentas por cobrar</b>						<b>10.954</b>
<b>Total Neto</b>						<b>2.653.217</b>

La composición de Otras cuentas por cobrar es la siguiente:

Otras cuentas por cobrar, Bruto	31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
Préstamos al personal y otros	23.346	4.432
Otros doctos. por cobrar	5.251	6.522
<b>Saldos al final del período</b>	<b>28.597</b>	<b>10.954</b>

El siguiente es el detalle de los principales deudores comerciales de la Empresa:

Sociedades	31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
Terminal Pacífico Sur S.A.	2.038.491	1.906.805
Ultramar Agencias Marítimas Ltda.	182.300	155.705
Zeal Sociedad Concesionaria S.A.	193.675	186.045
A.J Broom y Cía S.A.C.	58.947	19.696
N.Y.K. Sudamerica Chile Ltda.	49.988	66.200
Inchcape Shippings Service	42.859	44.802
Agencias Universales S.A.	37.192	45.435
Ian Taylor S.A.	14.232	20.196
Agencias Maritimas Agental Ltda.	13.393	13.628
B&M Agencia Marítima S.A.	9.461	51
Otros	131.913	213.538
<b>Total</b>	<b>2.772.451</b>	<b>2.672.101</b>

De acuerdo a la política de deterioro, los deudores comerciales sobre 365 días vencidos, que no se encuentren en cobranza pre-judicial o judicial y no cuenten con una programación de pagos producto de renegociaciones, son deteriorados. Según el análisis de deterioro de deudores efectuado sobre toda la cartera crediticia, se ha determinado que no existen montos significativos, por lo que al cierre del ejercicio, se determinó como deterioro el 100% del saldo de los deudores vencidos a más de un año.

Se presentan a continuación los movimientos de deterioro asociados a los deudores comerciales:

Deterioro Deudores	01-01-2013 31-12-2013 M\$	01-01-2012 31-12-2012 M\$
Saldos al inicio del período	29.838	21.065
Aumentos de provisión (Nota 20.6)	20.495	18.432
Reversos (Nota 20.6)	(14.669)	(7.430)
Castigos	(971)	(2.229)
<b>Saldos al final del período</b>	<b>34.693</b>	<b>29.838</b>

El desglose por moneda de los Deudores comerciales y Otras cuentas por cobrar corriente, es el siguiente:

Deudores comerciales y Otras Ctas. por Cobrar	31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
Pesos chilenos	727.864	747.497
Dólares estadounidenses (*)	2.038.491	1.905.720
<b>Total</b>	<b>2.766.355</b>	<b>2.653.217</b>

(\*) Toda la deuda se cobrará en pesos chilenos al valor del tipo de cambio observado a la fecha de cobro.



## 8. SALDOS Y TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS.

Empresa Portuaria de Valparaíso al término de los años 2013 y 2012 no presenta saldos por cobrar o pagar, ni transacciones con empresas relacionadas.

### 8.1. Información sobre Directorio y personal clave de la gerencia.

Empresa Portuaria Valparaíso es administrada por un Directorio compuesto por cinco miembros, los cuales permanecen por un período de tres años en sus funciones, pudiendo ser reelegidos.

#### 8.1.1. Directorio

El Directorio en funciones al 31 de diciembre 2013 fue designado por el Consejo Directivo del Sistema de Empresas Públicas y está representado por las siguientes personas:

Presidente Mikel Uriarte Plazaola  
Vicepresidente Sergio Nuñez Ramirez  
Director León Cohen Delpiano  
Director Jaime Perry Jungk  
Directora Joanna Davidovich Gleiser

El Comité SEP (Sistema de Empresas Públicas) acordó aceptar las renunciaciones a los cargos de Director de Empresa Portuaria Valparaíso, designando los ejecutivos en reemplazo que se indican:

Fecha de sesión SEP	Director que renuncia	Director que reemplaza
8 de abril 2013	Don Alfonso Mujica Vizcaya	Don Mikel Uriarte Plazaola
9 de septiembre 2013	Don Osvaldo Urrutia Soto	Doña Joanna Davidovich Gleiser

#### 8.1.2. Retribución del Directorio.

Los integrantes del Directorio perciben una dieta en pesos equivalente a 8 UTM por cada sesión a que asistan, con un máximo de 16 UTM por mes calendario. El Presidente, o quien lo subrogue, percibe igual dieta aumentada en un 100%.

#### 8.1.3. Criterio Plan de Gestión Anual.

Aplica según lo establecido en los artículos 33 y 52 de la Ley 19.542, y en el Decreto Supremo Nro. 104 del año 2001 del Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones, cada año deberá fijarse los montos de ingresos adicionales que podrán percibir los directores de las empresas portuarias.

A continuación se detallan los desembolsos efectuados a directores por el período a diciembre 2013 y 2012:

Nombre	Cargo	31-12-2013			
		Período de desempeño	Directorio	Participación	Total
			M\$	Gestión PGA 2012 y 2011 M\$	
Mikel Uriarte Plazaola	Presidente actual	08-04-2013 al 31-12-2013	11.626	-	11.626
Alfonso Mujica Vizcaya	Presidente anterior	01-01-2013 al 07-04-2013	4.484	19.111	23.595
Sergio Nuñez Ramirez	Vicepresidente	01-01-2013 al 31-12-2013	7.738	9.555	17.293
Leon Cohen Delpiano	Director	01-01-2013 al 31-12-2013	7.738	9.555	17.293
Jaime Perry Jungk	Director	01-01-2013 al 31-12-2013	7.738	9.555	17.293
Oswaldo Urrutia Soto	Director	01-01-2013 al 19-08-2013	4.815	9.555	14.370
Joanna Davidovich	Director	12-09-2013 al 31-12-2013	1.950	-	1.950
<b>Total</b>			<b>46.089</b>	<b>57.331</b>	<b>103.420</b>

Nombre	Cargo	31-12-2012			
		Período de desempeño	Directorio	Participación	Total
			M\$	Gestión PGA 2011 M\$	
Alfonso Mujica Vizcaya	Presidente	01-01-2012 al 31-12-2012	13.929	-	13.929
Sergio Nuñez Ramirez	Vicepresidente	01-01-2012 al 31-12-2012	7.608	-	7.608
Leon Cohen Delpiano	Director	01-01-2012 al 31-12-2012	7.608	-	7.608
Jaime Perry Jungk	Director	01-01-2012 al 31-12-2012	7.608	-	7.608
Oswaldo Urrutia Soto	Director	01-01-2012 al 31-12-2012	7.608	-	7.608
<b>Total</b>			<b>44.361</b>	<b>-</b>	<b>44.361</b>

#### 8.1.4. Garantías constituidas por la Empresa a favor de los Directores.

No existen garantías constituidas a favor de los Directores.

#### 8.1.5. Retribución del personal clave de la gerencia.

El personal clave de la Empresa al 31 de diciembre 2013, conforme a lo definido en IAS 24, está compuesto por las siguientes personas:

Nombre	Cargo
Harald Jaeger Karl	Gerente General
Gonzalo Davagnino Vergara	Gerente de Logística
Javier Infante Cotroneo	Gerente de Administración y Finanzas
Franco Gandolfo Costa	Gerente Desarrollo y Negocios

Las remuneraciones recibidas por el personal clave de la Empresa ascienden a M\$440.443 por el período de doce meses terminado al 31 de diciembre 2013 (M\$413.152 por el mismo período 2012).

**8.1.6. Planes de incentivo al personal clave de la gerencia.**

El sistema de incentivo tiene como objetivo incentivar a los gerentes de EPV, para lograr un mejor desempeño conductual y profesional e incrementar la competitividad y valor patrimonial de la Empresa, en el marco del cumplimiento de su Plan Estratégico.

Este sistema se ha estructurado sobre la base del cumplimiento de metas, las que pueden variar de un período a otro, en atención a la dinámica de los negocios.

El monto máximo a pagar por este concepto corresponde a una remuneración mensual calculada a diciembre del año anterior.

**8.1.7. Otra información.**

La distribución del personal de la Empresa es la siguiente:

Distribución del personal	31-12-2013 Cantidad de personas	31-12-2012 Cantidad de personas
Gerentes y ejecutivos	18	16
Profesionales y técnicos	31	28
Trabajadores	45	46
<b>Total</b>	<b>94</b>	<b>90</b>

**8.1.8. Garantías constituidas por la Empresa a favor del personal clave de la gerencia.**

No existen garantías constituidas a favor del personal clave de la gerencia.

**9. ACTIVOS INTANGIBLES DISTINTOS DE LA PLUSVALIA.**

El detalle de los activos intangibles que posee la empresa se presenta a continuación:

Activos Intangibles	31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
<b>Clases de Activos Intangibles</b>		
Programas informáticos, Sistema ERP Neto	600.086	843.759
Programas informáticos, Proyecto SILOGPORT Neto	222.300	185.250
Derecho de Uso Aguas Abridadas	10.385.733	10.385.733
<b>Total activos intangibles</b>	<b>11.208.119</b>	<b>11.414.742</b>
<b>Clases de Activos Intangibles, Bruto</b>		
Programas informáticos, Sistema ERP Bruto	1.449.880	1.420.720
Programas informáticos, Proyecto SILOGPORT Bruto	222.300	185.250
Derecho de Uso Aguas Abridadas, Bruto	10.385.733	10.385.733
<b>Total activos intangibles, Bruto</b>	<b>12.057.913</b>	<b>11.991.703</b>
<b>Clases de Amortización Acumulada y Deterioro de Valor, Activos Intangibles</b>		
Amortización Acumulada y Deterioro de Valor, Sistema ERP	(849.794)	(576.961)
Amortización Acumulada y Deterioro de Valor, Derecho de Uso Aguas Abridadas	-	-
<b>Total amortización acumulada y deterioro de valor</b>	<b>(849.794)</b>	<b>(576.961)</b>

Activos Intangibles por Clases de Vidas Útiles	31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
Activos intangibles de vida útil finita	822.386	1.029.009
Activos intangibles de vida útil indefinida	10.385.733	10.385.733
<b>Total Clases de Activos Intangibles</b>	<b>11.208.119</b>	<b>11.414.742</b>

En los estados financieros de los ejercicios 2013 y 2012, no se ha registrado ningún impacto como resultado de las pruebas de deterioro efectuadas sobre estos activos.

A continuación se presenta el movimiento de cada período para los activos intangibles:

Activos Intangibles	Proyecto SILOGPORT	Programas informáticos	Derecho de Uso Aguas Abridadas	Total
	M\$	M\$	M\$	M\$
<b>Saldo inicial 01-01-2013</b>	185.250	843.759	10.385.733	11.414.742
Adiciones (1)	37.050	-	-	37.050
Reajuste (Nota 3.6.2)	-	(25.358)	-	(25.358)
Amortización (Nota 20.5)	-	(218.315)	-	(218.315)
Deterioro	-	-	-	-
<b>Saldo final 31-12-2013</b>	<b>222.300</b>	<b>600.086</b>	<b>10.385.733</b>	<b>11.208.119</b>

Activos Intangibles	Proyecto SILOGPORT	Programas informáticos	Derecho de Uso Aguas Abridadas	Total
	M\$	M\$	M\$	M\$
<b>Saldo inicial 01-01-2012</b>	49.400	1.244.062	10.385.733	11.679.195
Adiciones	135.850	-	-	135.850
Reajuste (Nota 3.6.2)	-	(14.737)	-	(14.737)
Amortización (Nota 20.5)	-	(385.566)	-	(385.566)
Deterioro	-	-	-	-
<b>Saldo final 31-12-2012</b>	<b>185.250</b>	<b>843.759</b>	<b>10.385.733</b>	<b>11.414.742</b>

(1) Las adiciones del año 2013 por M\$ 37.050 son menores a las presentadas en el Estado de Flujos de Efectivo en el rubro "Compra de Intangibles", con motivo de anticipo a proveedores efectuado por la suma de M\$36.000.

**10. PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO.**

A continuación se presenta el detalle de los saldos de este rubro:

Propiedades, Planta y Equipo Neto	31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
<b>Clases de Propiedades, Planta y Equipo Neto</b>		
Terrenos	39.203.207	39.203.207
Muebles y enseres	43.348	47.853
Equipos computacionales	40.509	50.350
Construcciones y edificaciones	8.717.717	8.880.585
Instalaciones redes y plantas	2.155.295	2.323.240
Obras de infraestructura portuaria (Nota 10.2)	29.139.948	23.779.391
Vehículos	32.202	26.218
Maquinarias y equipos	157.072	175.219
Equipos de comunicación	133.490	137.329
Herramientas menores	885	1.009
Otros activos fijos	1.414	1.959
Obras en Curso (Nota 10.1)	64.989	-
Otras construcciones y obras	16.448.315	17.117.320
<b>Total Clases de Propiedades, Planta y Equipo Neto</b>	<b>96.138.391</b>	<b>91.743.680</b>
<b>Clases de Propiedades, Planta y Equipo, Bruto</b>		
Terrenos, Bruto	39.203.207	39.203.207
Muebles y enseres, Bruto	232.103	229.721
Equipos computacionales, Bruto	292.590	295.499
Construcciones y edificaciones, Bruto	11.568.669	11.568.669
Instalaciones redes y plantas, Bruto	4.405.497	4.411.887
Obras de infraestructura portuaria, Bruto	40.320.304	34.567.704
Vehículos, Bruto	47.085	47.028
Maquinarias y equipos, Bruto	446.562	450.019
Equipos de comunicación, Bruto	235.355	232.321
Herramientas menores, Bruto	2.413	2.505
Otros activos fijos, Bruto	3.017	3.017
Obras en Curso, Bruto	64.989	-
Otras construcciones y obras, Bruto	23.810.477	23.814.527
<b>Total Clases de Propiedades, Planta y Equipo, Bruto</b>	<b>120.632.268</b>	<b>114.826.104</b>
<b>Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Propiedades, Planta y Equipo</b>		
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Muebles y enseres	(188.755)	(181.868)
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Equipos computacionales	(252.081)	(245.149)
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Construcciones y edificaciones	(2.850.952)	(2.688.084)
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Instalaciones redes y plantas	(2.250.202)	(2.088.647)
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Obras de infraestructura portuaria	(11.180.356)	(10.788.313)
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Vehículos	(14.883)	(20.810)
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Maquinarias y equipos	(289.490)	(274.800)
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Equipos de comunicación	(101.865)	(94.992)
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Herramientas menores	(1.528)	(1.496)
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Otros activos fijos	(1.603)	(1.058)
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Otras construcciones y obras	(7.362.162)	(6.697.207)
<b>Total Depreciación Acum. y Deterioro de Valor, Propiedades, Planta y Equipo</b>	<b>(24.493.877)</b>	<b>(23.082.424)</b>

EMPRESA PORTUARIA VALPARAISO

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de Diciembre 2013 y 2012

10. PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO, Continuación

El detalle de los movimientos de los bienes de Propiedades, Planta y Equipo es el siguiente:

a) Por el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre 2013.

Propiedades, Planta y Equipo	Terrenos	Muebles y enseres	Equipos computac.	Construcc. y Edificac.	Inst. redes y plantas	Obras de Infraestruc Portuaria (2)	Vehículos	Maquinarias y equipos	Equipos de comunic.	Herram. menores	Otros activos fijos	Obras en curso	Otras Construcc. y Obras (1)	Total
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Saldo inicial	39.203.207	47.853	50.350	8.880.585	2.323.240	23.779.391	26.218	175.219	137.329	1.009	1.959	-	17.117.320	91.743.680
Adiciones	-	3.860	2.977	-	7.468	5.752.600	15.450	1.233	3.098	-	-	64.989	2.890	5.854.565
Ventas	-	(204)	(298)	-	(3.465)	-	(6.313)	(750)	(49)	(1)	-	-	(351)	(11.431)
Retiros (castigos)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Depreciación (Nota 20.5)	-	(8.355)	(12.520)	(162.868)	(171.948)	(392.043)	(3.153)	(18.630)	(6.888)	(123)	(545)	-	(671.544)	(1.448.617)
Deterioro	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Otras variaciones	-	194	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	194
Saldo final	39.203.207	43.348	40.509	8.717.717	2.155.295	29.139.948	32.202	157.072	133.490	885	1.414	64.989	16.448.315	96.138.391

b) Por el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre 2012.

Propiedades, Planta y Equipo	Terrenos	Muebles y enseres	Equipos computac.	Construcc. y Edificac.	Inst. redes y plantas	Obras de Infraestruc Portuaria (2)	Vehículos	Maquinarias y equipos	Equipos de comunic.	Herram. menores	Otros activos fijos	Obras en curso	Otras Construcc. y Obras (1)	Total
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Saldo Inicial	39.203.207	55.749	59.100	9.043.453	2.475.334	24.171.433	22.975	152.630	142.688	1.189	1.236	-	17.789.117	93.118.111
Adiciones	-	2.314	4.640	-	16.201	-	12.437	40.896	1.423	-	3.228	-	-	81.139
Ventas	-	(420)	(991)	-	-	-	(6.127)	(131)	(92)	(35)	(2.181)	-	-	(9.977)
Retiros (Castigo)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Depreciación (Nota 20.5)	-	(9.790)	(12.399)	(162.868)	(168.295)	(392.042)	(3.067)	(18.176)	(6.690)	(145)	(324)	-	(671.797)	(1.445.593)
Deterioro	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Otras variaciones	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saldo final	39.203.207	47.853	50.350	8.880.585	2.323.240	23.779.391	26.218	175.219	137.329	1.009	1.959	-	17.117.320	91.743.680

(1) El rubro "Otras construcciones y obras", se compone principalmente por pavimentos y escolleras de protección.

(2) El rubro "Obras de infraestructura portuaria", se compone principalmente por malecones y estructuras de muelles.

**10.1. Obras en Curso.**

Las Obras en curso, corresponden a servicios contratados para la construcción del Sistema de Fondeo de Lanchas del Muelle Prat, consistente en la construcción de muertos, provisión de cadenas y accesorios, que permita la amarra para embarcaciones menores.

**10.2. Obras de Infraestructura Portuaria**

Las adiciones en Obras de Infraestructura Portuaria, incluyen M\$5.752.600 que corresponden a los pagos de sumas de dinero a pescadores y usuarios de Caleta de Pescadores Artesanales “Sudamericana” (CSA), con el objeto de compensar la erradicación y relocalización de la referida caleta. Dichos montos están directamente relacionados con el fin de dejar este activo en condiciones de ser entregado al concesionario, “Terminal Cerros de Valparaíso S.A.”, para su uso previsto, en virtud del contrato que se firmó en julio 2013. Los pagos efectuados y las transacciones suscritas con los usuarios y pescadores de CSA se han autorizado mediante Oficios Ordinarios N° 184 de fecha 11/01/2013 y N° 4903 de fecha 30/07/2013, ambos del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones (MTT) y en dictamen N° 2064 de fecha 13/01/2010 de la Contraloría General de la República.

A la fecha los pagos efectuados corresponden a los acuerdos suscritos con:

- ❖ Asociación Gremial de Pescadores Artesanales de Valparaíso, APEVAL A.G. y sus pescadores asociados.
- ❖ Sindicato de Trabajadores Independientes Pescadores Artesanales de Lanchas de Valparaíso (SIPELANCH) y sus pescadores asociados.
- ❖ Sindicato de Trabajadores Independientes Pescadores Muelle Sud Americana (SIPSA) y sus pescadores asociados.
- ❖ Sindicato de Trabajadores Independientes Pescadores Artesanales y de Ribera de Caleta Sudamericana.

**11. ACTIVOS Y PASIVOS POR IMPUESTOS DIFERIDOS.**

Empresa Portuaria de Valparaíso, reconoce de acuerdo a NIC 12, activos y pasivos por impuestos diferidos por todas las diferencias temporales deducibles en la medida que sea probable que existan rentas líquidas imponibles disponibles, contra las cuales podrán ser utilizadas las diferencias temporales. Los activos y pasivos por impuestos diferidos son los siguientes:

Diferencia temporal	Activos por impuestos diferidos		Pasivos por impuestos diferidos	
	31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$	31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
Provisión deudores incobrables	20.816	17.902	-	-
Provisión feriado	120.005	104.865	-	-
Provisión Bono Incentivo	96.940	89.160	-	-
Provisión por reestructuración (Nota 3.11)	1.474.582	-	-	-
Provisión indemnización años de servicios	17.734	63.942	-	-
Activo Fijo Trib. y Financiero	5.405.593	8.103.066	-	-
PGA - Plan de Gestión Anual	27.986	6.387	-	-
Ingresos diferidos Terminal 1 (TPS)	8.220.988	9.591.153	-	-
Ingresos diferidos VTP	158.204	167.033	-	-
Ingresos diferidos ZEAL	284.856	297.152	-	-
Ingresos diferidos PVSA	278.943	35.789	-	-
Obligación Proyecto TI	315.092	469.159	-	-
Pérdida Tributaria 2013	895.071	-	-	-
Proyecto SILOGPORT	-	-	154.980	111.150
Intangible Proyecto TI	-	-	373.231	529.877
Otros gastos anticipados	-	-	-	5.416
Gastos diferidos VTP	-	-	141.709	149.649
Gastos diferidos Terminal 1 (TPS)	-	-	187.330	218.881
<b>Total</b>	<b>17.316.808</b>	<b>18.945.608</b>	<b>857.250</b>	<b>1.014.973</b>

Año	Detalle	Activos M\$	Pasivos M\$	Neto M\$	Variación del período M\$
31-12-2013	Impuestos Diferidos	17.316.808	857.250	16.459.558	(1.471.077)
31-12-2012	Impuestos Diferidos	18.945.608	1.014.973	17.930.635	38.017
31-12-2011	Impuestos Diferidos	19.018.574	1.125.956	17.892.618	-



**12. IMPUESTOS A LAS GANANCIAS.**

Al 31 de diciembre 2013 y 2012, la Empresa determinó su Provisión Impuesto a la renta conforme al siguiente detalle:

Detalle	31.12.2013 M\$	31.12.2012 M\$	Tasa %	31.12.2013 M\$	31.12.2012 M\$
RLI	(1.491.785)	4.106.755	60,00%	-	(2.464.053)
Gastos Rechazados	18.860	36.329	35,00%	(6.601)	(12.715)
<b>Resultado por Impto. Corriente</b>				<b>(6.601)</b>	<b>(2.476.768)</b>
PPM				3.360.985	3.900.766
Crédito Capacitación				-	12.747
<b>Activo (Pasivo) por Impto. Corriente</b>				<b>3.354.384</b>	<b>1.436.745</b>

La Empresa evidencia para el año 2013 una RLI negativa de (M\$1.491.785), con motivo principalmente de los pagos efectuados en el marco del proceso de Erradicación Caleta Sudamericana por la suma de M\$5.752.600, lo que permite recuperar el 2014 la suma de M\$3.354.384.

Para el año 2012 la Empresa determinó una RLI de M\$4.106.755, lo que generó junto al 35% de los Gastos Rechazados una "Prov. Impuesto Renta" de M\$2.476.768. Este último monto neteado con el PPM y Crédito Capacitación pagado, permitió acceder a una recuperación de M\$1.436.745.

Detalle	31.12.2013 M\$	31.12.2012 M\$
IVA	32.394	-
PPM	154.267	-
<b>Pasivos por impuestos, corrientes</b>	<b>186.661</b>	<b>-</b>

Para el año 2012, la Empresa no reflejó deuda por impuestos mensuales, habiendo dejado los recursos egresados (cheque girado) al cierre del ejercicio, lo que ascendieron a M\$30.680 y M\$243.957 en IVA y PPM respectivamente.

❖ La siguiente es la composición del resultado por Impuesto a las ganancias:

Detalle	31.12.2012	31.12.2011
	31.12.2013 M\$	31.12.2012 M\$
Resultado por Impto. Corriente	(6.601)	(2.476.768)
Resultado por Impto. Diferido	(1.471.077)	38.017
<b>Gasto por Impto. a las Ganancias</b>	<b>(1.477.678)</b>	<b>(2.438.751)</b>

❖ Conciliación tasa efectiva de impuestos

A continuación presentamos la conciliación de la tasa efectiva de impuestos a las ganancias:

Conciliación de la tasa legal y la tasa efectiva por Impuesto a las ganancias por el periodo comprendido entre el 01-01-2013 y el 31-12-2013	Bases: Utilidad contable y ajustes R.L.I M\$	Conciliación tasa impositiva %	Conciliación gasto por Impuesto a las ganancias M\$
Ganancia antes de impuesto	5.266.125	60,00%	(3.159.674)
Gasto por impuesto utilizando la tasa legal			
Conciliación:			
Corrección monetaria capital tributario	2.813.443	32,06%	1.688.066
Otras diferencias permanentes	(10.116)	-0,12%	(6.070)
<b>Total ajustes al gasto por impuestos utilizando tasa legal</b>	<b>2.803.327</b>	<b>-31,94%</b>	<b>1.681.996</b>
<b>Gasto por impuestos utilizando tasa efectiva</b>		<b>28,06%</b>	<b>(1.477.678)</b>
<b>Determinación tasa efectiva:</b>			
Gasto contable por Impuesto a las ganancias	1.477.678	28,06%	
Utilidad contable (antes de impuesto)	5.266.125		

  

Conciliación de la tasa legal y la tasa efectiva por Impuesto a las ganancias por el periodo comprendido entre el 01-01-2012 y el 31-12-2012	Bases: Utilidad contable y ajustes R.L.I M\$	Conciliación tasa impositiva %	Conciliación gasto por Impuesto a las ganancias M\$
Ganancia antes de impuesto	8.166.242	60,00%	(4.899.745)
Gasto por impuesto utilizando la tasa legal			
Conciliación:			
Corrección monetaria capital tributario	2.488.755	18,29%	1.493.253
Otras diferencias permanentes	1.612.902	11,85%	967.741
<b>Total ajustes al gasto por impuestos utilizando tasa legal</b>	<b>4.101.657</b>	<b>-30,14%</b>	<b>2.460.994</b>
<b>Gasto por impuestos utilizando tasa efectiva</b>		<b>29,86%</b>	<b>(2.438.751)</b>
<b>Determinación tasa efectiva:</b>			
Gasto contable por Impuesto a las ganancias	2.438.751	29,86%	
Utilidad contable (antes de impuesto)	8.166.242		

**13. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES Y NO CORRIENTES.**

**13.1. Otros pasivos financieros.**

Otros pasivos financieros corrientes	31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
Obligaciones con Bancos (1)	2.728.474	2.341.530
Obligaciones Forward	59.953	-
Obligación sistema T.I. (2)	190.953	367.315
<b>Total Pasivos Financieros Corrientes</b>	<b>2.979.380</b>	<b>2.708.845</b>

Otros pasivos financieros No corrientes	31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
Aporte infraestructura concesionarios (3)	2.384.220	2.214.190
Obligaciones con Bancos	4.198.434	6.277.840
Obligación sistema T.I. (2)	312.235	375.249
<b>Total Pasivos Financieros No Corrientes</b>	<b>6.894.889</b>	<b>8.867.279</b>

- (1) Al cierre de los presentes estados financieros, la Empresa se encuentra en situación de cumplimiento de todos sus covenants financieros, los que se describen en Nota 18.5.
- (2) En el año 2011 la Empresa contrató el servicio de implementación de un nuevo sistema de tecnología e información, que incluye la provisión y mantención de un E.R.P. (SAP), desarrollo de nuevas aplicaciones, enlaces dedicados, servidores y almacenamiento de datos (Hosting), con el proveedor Indra, el que generó una obligación para la Empresa que se presenta en pasivos corrientes y no corrientes. La porción no corriente se registró inicialmente al valor presente de los pagos mensuales, usando una tasa anual de 2,71%. La medición posterior de esta obligación se efectúa utilizando el método de la tasa efectiva.
- (3) Los “Aportes por infraestructura concesionario” corresponden a los valores residuales que serán cancelados por EPV al término de las concesiones con TPS y ZEAL, por aquellas instalaciones que recepcionará al final del contrato (Ver Nota 3.13). Este pasivo financiero se presenta valorizado a su valor actual y las tasas de descuento utilizadas al 31 de diciembre 2013 fueron:
- ❖ Para las obligaciones en unidades de fomento la tasa ascendió a 2,08% para TPS y 2,50% para ZEAL (2,61%, 2,68% al 31 de diciembre 2012).
  - ❖ Para las obligaciones en pesos chilenos la tasa fue de 4,85% (5,49% al 31 de diciembre 2012). Ver el registro de los activos por dichos valores residuales en Nota 6.2.

**13.2. Contratos de derivados**

Entidad Financiera			Instrumento	Tipo moneda	Fecha venc.	Partida Cubierta	31-12-2013 M\$
Nombre	Rut	País					
BCI	97.006.000-6	Chile	Forward	USD	03-01-2014	Diferencia Tipo Cambio	59.953
<b>Total</b>							<b>59.953</b>

Entidad Financiera			Instrumento	Tipo moneda	Fecha venc.	Partida Cubierta	31-12-2012
Nombre	Rut	País					
-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>							<b>-</b>

La Empresa reconoció en resultados un cargo neto de (M\$58.389) proveniente de estas operaciones forward, siendo M\$139.817 por el mismo período 2012 (Nota 20.9).

EMPRESA PORTUARIA VALPARAISO

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de Diciembre 2013 y 2012

13.3. El detalle de los pasivos financieros es el siguiente:

Al 31 de diciembre 2013													
Entidad Acreedora			Tipo de deuda	Tipo moneda	Tasa efectiva	Tasa nominal	Hasta 90 días M\$	Más de 90 días a 1 año M\$	Corriente M\$	Más de 1 año a 3 años M\$	Más de 3 años a 5 años M\$	Más de 5 años M\$	No Corriente M\$
Nombre	RUT	País											
BCI	97.006.000-6	Chile	Préstamo	Dólar	3,94%	-	720.655	2.007.819	<b>2.728.474</b>	4.198.434	-	-	<b>4.198.434</b>
Aportes infraestructura (*)	76.010.909-6	Chile	Otros	UF	2,50%	2,50%	-	-	-	-	-	343.465	<b>343.465</b>
Aportes de infraestructura (*)	96.908.870-3	Chile	Otros	UF Pesos	2,08% 4,85%	2,08% 4,85%	-	-	-	-	-	2.040.755	<b>2.040.755</b>
Obligación Sistema T.I.	78.553.360-7	Chile	Otros	UF	-	-	190.953	-	<b>190.953</b>	312.235	-	-	<b>312.235</b>
Forward	97.006.000-6	Chile	Forward	USD	-	-	59.953	-	<b>59.953</b>	-	-	-	-
<b>Total</b>							<b>971.561</b>	<b>2.007.819</b>	<b>2.979.380</b>	<b>4.510.669</b>	-	<b>2.384.220</b>	<b>6.894.889</b>

Al 31 de diciembre 2012													
Entidad Acreedora			Tipo de deuda	Tipo moneda	Tasa efectiva	Tasa nominal	Hasta 90 días M\$	Más de 90 días a 1 año M\$	Corriente M\$	Más de 1 año a 3 años M\$	Más de 3 años a 5 años M\$	Más de 5 años M\$	No Corriente M\$
Nombre	RUT	País											
BCI	97.006.000-6	Chile	Préstamo	Dólar	3,94%	-	655.510	1.686.020	<b>2.341.530</b>	5.123.087	1.154.753	-	<b>6.277.840</b>
Aportes infraestructura (*)	76.010.909-6	Chile	Otros	UF	2,68%	2,68%	-	-	-	-	-	250.872	<b>250.872</b>
Aportes de infraestructura (*)	96.908.870-3	Chile	Otros	UF Pesos	2,61% 5,49%	2,61% 5,49%	-	-	-	-	-	1.963.318	<b>1.963.318</b>
Obligación Sistema T.I.	78.553.360-7	Chile	Otros	UF	-	-	367.315	-	<b>367.315</b>	375.249	-	-	<b>375.249</b>
<b>Total</b>							<b>1.022.825</b>	<b>1.686.020</b>	<b>2.708.845</b>	<b>5.498.336</b>	<b>1.154.753</b>	<b>2.214.190</b>	<b>8.867.279</b>

(\*) Aportes de infraestructura corresponden a obligaciones derivadas del contrato de concesión con TPS y ZEAL, que la Empresa deberá pagar a dichas sociedades concesionarias al término de la concesión, correspondiendo al valor residual descontado a la tasa de un BCU o BCP más similar al plazo requerido.

Con fecha 9 de febrero 2012, la Empresa posterior al proceso de licitación pública acordó con el Banco de Crédito e Inversiones, liquidar el préstamo bancario otorgado en unidades de fomento y reemplazarlo por un préstamo reajutable de acuerdo a la variación del dólar.

La obligación bancaria con banco BCI, cuenta con contrato Swap de cobertura de variación de la tasa de interés, el cual fue suscrito con la misma institución financiera a la cual se adeuda este pasivo. Esta operación cumple con las condiciones estipuladas en la NIC 32 sobre la compensación de activos y pasivos financieros, motivo por el cual, los activos asociados al contrato derivado se presentan en forma neta de las obligaciones antes indicadas. Para efectos informativos, el fair value del contrato derivado asciende a M\$ 290.116 (USD 553.012,27) al 31 de diciembre 2013.

#### 14. POLITICA DE GESTION DE RIESGO.

La política y gestión del riesgo financiero tiene por objeto establecer los principios y directrices para asegurar que los riesgos relevantes que pudieran afectar a los objetivos y actividades de EPV, sean identificados, analizados, evaluados, gestionados y controlados, para que los procesos se realicen de forma sistemática y con criterios uniformes.

La gestión de los riesgos debe ser fundamentalmente anticipativa, orientándose también al mediano y largo plazo y teniendo en cuenta los escenarios posibles en un entorno cada vez más globalizado. Con carácter general, la gestión de los riesgos debe realizarse con criterios de coherencia entre la importancia del riesgo (probabilidad/impacto) y la inversión y medios necesarios para reducirlo. La gestión de riesgos financieros debe orientarse a evitar variaciones no deseadas en el valor fundamental de EPV, no teniendo como objeto obtener beneficios extraordinarios.

##### 14.1. Riesgo de Mercado.

El riesgo de mercado es la potencial pérdida que tendría que reconocer la Empresa ante movimientos adversos en ciertas variables de mercado, tales como:

- ❖ Riesgo de tipo de cambio: La Empresa se encuentra afecta principalmente a las variaciones del tipo de cambio dólar sobre los ingresos, dado que la gran parte de sus ingresos se encuentran indexados en dólares. Por su parte, los costos y gastos se encuentran en un 100% en moneda local (pesos).
- ❖ Riesgo de precio: Se estima que no existe riesgo de precio para la Empresa, dado que sus tarifas se mantienen fijas anualmente, sólo se reajustan y/o incrementan una vez al año.

##### 14.2. Riesgo Financiero.

- ❖ Moneda Extranjera: Empresa Portuaria Valparaíso está expuesta al riesgo financiero inherente a su negocio, representado principalmente por el riesgo de tipo de cambio. Tiene gran parte de sus ingresos indexados al dólar, no así sus costos, por lo que existe un descalce que introduce el riesgo de variabilidad en los resultados de la Empresa. Realizando un análisis de sensibilidad se determinó que ante una variación en el tipo de cambio de un 10% los ingresos varían aproximadamente en un 3,8%.

Sobre esta materia EPV está autorizada a realizar operaciones en el mercado de derivados, sólo con el propósito de cubrir el riesgo cambiario, de los ingresos asociados a canon de concesiones. Para cubrir este riesgo se utiliza solo operaciones forward en la modalidad compensación.

El ratio de cobertura es el que resulte de cubrir los ingresos conocidos (por canon de concesiones) sobre el total de ingresos.

Al cierre de cada mes se valorizará el resultado parcial de la operación informándose al Directorio su resultado.

Como una forma de mitigar el riesgo de tipo de cambio, la Empresa reestructuró sus pasivos bancarios, transformando el crédito con reajustabilidad U.F. a uno con reajustabilidad en dólar. Los vencimientos se han calzado a las fechas de pago del canon de su principal concesión.

- ❖ Tasa de interés: Las variaciones de los tipos de interés modifican los flujos futuros de los activos y pasivos referenciados a un tipo de interés variable.

Este riesgo de variación de tipo de interés es especialmente significativo en lo relativo al financiamiento de la Empresa. Por lo tanto, el objetivo de la gestión del riesgo de tasa de interés es minimizar la volatilidad de dichos flujos aumentando la certidumbre de los pagos futuros. EPV solo mantiene crédito con tasa fija, por tanto no se encuentra afectada por este riesgo.

#### 14.3. Riesgo de Crédito.

Consiste en que la contrapartida de un contrato incumpla sus obligaciones contractuales, ocasionando una pérdida económica.

Este riesgo surge toda vez que un cliente pasa a ser moroso por no pagar una factura, o cualquier tipo de deudor que mantenga el grupo.

El objetivo es mantener baja la morosidad de los deudores; para esto existe la Gestión de Cobranza, con herramientas como informes estadísticos y de situación actual.

EPV tiene una política de ventas de sus servicios al contado o al crédito con un plazo de 7 días hábiles, existiendo un porcentaje significativo de sus clientes con garantías por el eventual no pago de servicios. Todo lo anterior se ve reflejado en el bajo nivel de castigos por incobrables histórico.

#### 14.4. Riesgo Crediticio Relacionado con Instrumentos Financieros y Depósitos Bancarios.

Empresa Portuaria Valparaíso se encuentra en la categoría de empresas que poseen autorización general para operar en el mercado local en moneda nacional y extranjera.

De conformidad al Oficio Ordinario N° 1507 (23.12.2010), Empresa Portuaria Valparaíso, está autorizada a realizar inversiones en el mercado local en los siguientes instrumentos tanto en moneda nacional como extranjera:

- ❖ Depósitos a plazo bancarios con vencimiento antes de un año: Sólo depósitos a plazo desmaterializados, de primera o segunda emisión, que tengan clasificación de riesgo igual o superior a N+1 (Nivel 1+), de acuerdo a la clasificación de riesgo otorgada por al menos dos clasificadoras de riesgo inscritas en la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS).
- ❖ Depósitos a plazo bancarios con vencimiento a más de un año: Sólo depósitos a plazo desmaterializados de primera o segunda emisión, que tengan clasificación de riesgo igual o superior a AA-, de acuerdo a la clasificación de riesgo otorgada por al menos dos clasificadoras de riesgo inscritas en la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS).
- ❖ Pactos de retrocompra: Sólo con bancos cuyas clasificaciones de riesgos para depósitos de corto plazo y largo plazo cumplan conjuntamente con las clasificaciones definidas en los puntos A1 y A2, respectivamente, o con corredoras de bolsa que sean filiales con responsabilidad solidaria de dichos bancos.

- ❖ Fondos Mutuos: Sólo cuotas de “Fondos Mutuos de Inversión en instrumentos de Deuda de Corto Plazo con duración menor o igual a 90 días”, según clasificación de circular N° 1.578 de 2002 de la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS). Los fondos deben cumplir conjuntamente con las clasificaciones de riesgo de crédito igual o superior a AA-FM y de riesgo de mercado igual o superior a M1, de acuerdo a la clasificación de al menos dos clasificadoras de riesgo inscritas en el registro de la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS).

En ningún caso la Empresa podrá mantener una participación mayor al 5% del patrimonio de cada fondo. Adicionalmente, la Empresa no podrá mantener en fondos mutuos más del 30% de su cartera de inversión.

#### **14.5. Riesgo de Liquidez.**

Se refiere a que la Empresa está expuesta a la incapacidad de incumplir con sus obligaciones financieras a consecuencia de falta de fondos.

Las políticas en este aspecto buscan resguardar y asegurar que la Empresa cuente con los fondos necesarios para el oportuno cumplimiento de los compromisos que ha asumido.

EPV mantiene una política de liquidez consistente con una adecuada gestión de los activos y pasivos, buscando el cumplimiento puntual de los compromisos de cobro por parte de los clientes y optimización de los excedentes diarios. La política de pago a sus proveedores y acreedores es de 30 días.

La Empresa administra la liquidez para asegurar el cumplimiento de las obligaciones de pago a la fecha de vencimiento.

Periódicamente se realizan proyecciones de flujos de ingresos y egresos y análisis de situación financiera, las que son utilizadas por la Tesorería de EPV como herramienta para planificar flujos y posibles situaciones de falta de liquidez, y por lo tanto, tomar las medidas necesarias.

Adicionalmente, la Empresa debe ajustar sus gastos al presupuesto asignado anualmente por la Dirección de Presupuesto del Ministerio de Hacienda (DIPRES), reportando en forma mensual su ejecución a ésta y al Sistema de Empresas Publicas (SEP).

**15. CUENTAS COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR.**

La composición de este rubro es la siguiente:

Detalle	31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
Cuentas por pagar comerciales	28.694	44.821
Otras cuentas por pagar	1.702	1.922
<b>Total</b>	<b>30.396</b>	<b>46.743</b>

**15.1. Detalle de las principales Cuentas por pagar comerciales de la Empresa:**

Detalle	31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
Esva S.A.	8.293	-
Compañía de Seguros Vida Cámara	3.786	-
Chilquinta Energía S.A.	4.722	-
Inter Con Security Systems Chile S.A.	-	21.500
Otros	11.893	23.321
<b>Total</b>	<b>28.694</b>	<b>44.821</b>

La empresa provisiona el año 2013 (a diferencia del 2012), los gastos por consumos básicos incurridos al término del ejercicio, lo que se evidencia en el detalle anterior, al presentarse las obligaciones por estos conceptos al cierre del 2012 en M\$0.

**15.2. Detalle de las principales Otras cuentas por pagar de la Empresa:**

Detalle	31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
Retenciones al personal	1.702	1.922
<b>Total</b>	<b>1.702</b>	<b>1.922</b>



**16. OTROS PASIVOS NO FINANCIEROS.**

El detalle del rubro Otros pasivos no financieros, corriente y no corriente, es el siguiente:

Corrientes	31-12-2013	31-12-2012
	M\$	M\$
Canon concesión Terminal 1 (TPS)	8.142.800	7.459.975
Canon concesión Terminal 2 (TCVAL)	501.331	-
Canon concesión VTP	128.409	117.187
Canon concesión ZEAL	501.742	429.883
Ingresos diferidos Terminal 1 (TPS)	2.283.608	2.311.121
Ingresos diferidos VTP	14.717	13.978
Ingresos diferidos ZEAL	20.493	19.744
Ingresos diferidos PVSA	16.858	-
<b>Total</b>	<b>11.609.958</b>	<b>10.351.888</b>

No Corrientes	31-12-2013	31-12-2012
	M\$	M\$
Canon concesión Terminal 1 (TPS)	18.984.214	20.195.537
Canon concesión Terminal 2 (TCVAL)	784.595	-
Canon concesión VTP	1.367.538	1.247.391
Canon concesión ZEAL	6.395.566	5.428.552
Ingresos diferidos Terminal 1 (TPS)	11.418.038	13.674.133
Ingresos diferidos VTP	248.956	264.412
Ingresos diferidos ZEAL	454.267	475.509
Ingresos diferidos PVSA	448.045	59.648
<b>Total</b>	<b>40.101.219</b>	<b>41.345.182</b>

- ❖ **Otros pasivos no financieros - Cánones:** Corresponden a los cánones mínimos garantizados a percibir conforme a los montos indicados en los respectivos contratos de concesión. Estos pasivos son reconocidos al costo amortizado y descontados a una tasa del 3,94% anual (actual costo del crédito vigente en dólares entre EPV y BCI), siendo convertidos a pesos al tipo de cambio del 31 de diciembre 2013 y 2012 respectivamente, reflejando la obligación de ceder el derecho de explotar la concesión y el arrendamiento.
- ❖ **Otros pasivos no financieros – Ingresos diferidos:** Corresponden a los ingresos percibidos por adelantado por los pagos efectuados al inicio del contrato de concesión (Up-Front), por las concesionarias TPS, ZEAL, VTP y PVSA en virtud de los términos de dichos contratos. Estos pagos se están amortizando con abono a Ingresos de actividades ordinarias, en el plazo de duración de dichas concesiones.

**16.1 Canon concesión Terminal 2 (TCVAL).**

Se efectuó la entrega del área inicial, al amparo del acuerdo vigente iniciándose el pago de los cánones semestrales por la suma de USD 326.686.

**16.2 Ingresos diferidos PVSA.**

Los ingresos diferidos Puerto Barón se ven incrementados, toda vez que en el mes de marzo 2013 se entregó el área inicial al concesionario, percibiendo M\$424.710 (USD 900.000) al amparo del acuerdo vigente, comenzando con ello el período de concesión de 30 años.

**17. PROVISIONES CORRIENTE Y NO CORRIENTE.**

El detalle del rubro provisiones por categoría es el siguiente:

**17.1. Otras provisiones.**

Otras provisiones a corto plazo	31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
Baja activo fijo	-	3.950
<b>Total</b>	-	<b>3.950</b>

**17.2. Provisiones por beneficios a los empleados.**

Provisiones corrientes por beneficios a los empleados	31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
Bono Incentivo funcionarios (Nota 3.11)	161.567	148.600
Bono Incentivo P.G.A. (Nota 3.11)	46.643	10.645
Provisión de vacaciones (Nota 3.11)	200.008	174.775
Provisión Reestructuración (Nota 3.11 y 20.4)	2.457.636	-
<b>Total</b>	<b>2.865.854</b>	<b>334.020</b>

Provisiones no corrientes por beneficios a los empleados	31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
Indemnización años de servicio (Nota 3.11)	29.557	106.570
<b>Total</b>	<b>29.557</b>	<b>106.570</b>

El movimiento de las provisiones por categoría es el siguiente.

<b>Otras provisiones a corto plazo</b>	<b>01-01-2013 31-12-2013 M\$</b>	<b>01-01-2012 31-12-2012 M\$</b>
<b>Saldo inicial</b>	3.950	1.908
Incremento provisión	-	3.950
Reversos de provisión	(3.950)	(1.908)
Consumo de provisión	-	-
Otras variaciones	-	-
<b>Saldo final</b>	<b>-</b>	<b>3.950</b>

<b>Provisiones corrientes por beneficios a los empleados</b>	<b>01-01-2013 31-12-2013 M\$</b>	<b>01-01-2012 31-12-2012 M\$</b>
<b>Saldo inicial</b>	334.020	134.952
Incremento provisión	2.691.079	114.293
Reversos de provisión	-	(90.000)
Consumo de provisión	(159.245)	-
Otras variaciones	-	174.775
<b>Saldo final</b>	<b>2.865.854</b>	<b>334.020</b>

<b>Provisiones no corrientes por beneficios a los empleados</b>	<b>01-01-2013 31-12-2013 M\$</b>	<b>01-01-2012 31-12-2012 M\$</b>
<b>Saldo Inicial</b>	106.570	104.019
Incremento provisión	2.045	2.551
Reversos de provisión	(79.058)	-
Consumo de provisión	-	-
Otras variaciones	-	-
<b>Saldo Final</b>	<b>29.557</b>	<b>106.570</b>

## 18. CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES.

### 18.1. Juicios en que la Empresa es parte demandada:

Al 31 de diciembre de 2013 la Empresa mantiene los siguientes juicios:

Litigios o probables litigios, judiciales o extrajudiciales, así como también reclamaciones y gravámenes, que individualmente pudieren representar una mínima exposición a una pérdida potencial.

Los asuntos que reúnen estas condiciones y que afectan a Empresa Portuaria Valparaíso al 31 de diciembre 2013, son los siguientes:

- 18.1.1. Causa Civil rol 179-2011, del 1er. Juzgado Civil de Valparaíso. Demandante Congregación Misionera Amor Divino. Demanda indemnización de perjuicios, derivado del lanzamiento de ocupantes ilegales. Causa con sentencia favorable.
- 18.1.2. Causa Civil rol 4433-2010, del 5º Juzgado Civil de Valparaíso. Demandante Aros. Demanda indemnización de perjuicios, derivado del lanzamiento de ocupantes ilegales. Causa en período de prueba. Demandante inactivo implicó el archivo de la causa.
- 18.1.3. Causa Civil rol 6099-2010, del 3º Juzgado Civil de Valparaíso. Demandante Haydeé Barrios. Demanda indemnización de perjuicios derivado del lanzamiento de ocupantes ilegales. Causa en período de prueba. Demandante inactivo implicó el archivo de la causa.
- 18.1.4. Causa Civil rol 5885-2011, del 1º Juzgado Civil de Valparaíso. Demandante Catalina Riveros Durán. Demanda indemnización de perjuicios derivado del lanzamiento de ocupantes ilegales. Causa en período de discusión.
- 18.1.5. Causa civil rol 3233-2013 del 1er Juzgado Civil de Valparaíso, caratulada “Araos/EPV”. Demandan pescadores artesanales por los perjuicios sufridos como consecuencia del cierre de Caleta Sudamericana. Causa en período de discusión.
- 18.1.6. Causa Civil rol 3371-2013 Bustos con EPV. Denuncia de obra nueva contra proyecto EPV por la supuesta afectación a la ley de monumentos nacionales producto de las obras del proyecto Puerto Barón. Causa con sentencia favorable a EPV, actualmente pendiente recurso apelación I. Corte de Apelaciones de Valparaíso.
- 18.1.7. Recurso de protección rol 6198-2013, STI Pescadores Caleta Sudamericana y otros contra EPV. Recurso protección interpuesto por Pescadores Artesanales por el cierre de Caleta Sudamericana. Sentencia favorable para la Empresa estando pendiente conocimiento recurso apelación ante Corte Suprema.
- 18.1.8. TPS contra EPV rol 3027 4º Juzgado Civil de Valparaíso, solicitud designación árbitro. En proceso de designación árbitro.

**18.2. Otras Demandas Civiles.**

**18.2.1.** Reclamo de ilegalidad Municipal permiso edificación proyecto Barón rol 588-2013 I.C Apelaciones Valparaíso. EPV comparece como tercero coadyuvante. Causa en período de prueba.

**18.3. Juicios en que Empresa Portuaria Valparaíso es demandante.**

**18.3.1.** Demanda de restitución de bienes rol C-1248-2013, ante el 4° Juzgado Civil de Valparaíso caratulado EPV contra Puerto Olímpico Limitada. En período discusión.

**18.3.2.** Demanda de restitución de bienes rol C-1246-2013, ante el 1° Juzgado Civil de Valparaíso caratulado EPV contra Sociedad Gastronómica Deck.

**18.4. Otras materias relevantes.**

**18.4.1.** Empresa Portuaria Valparaíso es una persona jurídica de derecho público, constituida como empresa del Estado de Chile con estatuto legal propio, cual es la ley 19.542 de 1997. En consecuencia, Empresa Portuaria Valparaíso no es una sociedad anónima propiamente tal, sin perjuicio que por expresa disposición del artículo 44 de la ley 19.542, se rige por las normas establecidas para las sociedades anónimas abiertas.

**18.4.2.** No existen trámites o procedimientos ante la SVS con respecto a incumplimientos de las normas.

**18.4.3.** Estado de las inscripciones, a nombre de la Empresa, de títulos de propiedad sobre bienes inmuebles. En general, los inmuebles de la Empresa se encuentran, a la fecha del presente informe, inscritos a su favor en los Registros de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Valparaíso, con sus inscripciones vigentes, sin limitaciones, lo que se acredita mediante sendas inscripciones sustentadas en los decretos que determinaron los bienes que fueron traspasados a la Empresa y otros, mediante títulos traslativos de dominio celebrados por la Empresa.

### 18.5. Covenants.

En contrato de crédito entre Banco Crédito e Inversiones y Empresa Portuaria Valparaíso, en su cláusula sexta, se indica que "El Banco se entenderá facultado para exigir de inmediato y anticipadamente el pago de la totalidad del préstamo a que se refiere este instrumento, considerándose éste como de plazo vencido en los siguientes casos:

- ❖ Si "el deudor" incurriere en mora o retrasare el pago de una cualquier cuota de capital y/o intereses estipulados.
- ❖ Si "el deudor" no cumple o retrasare el cumplimiento de cualquiera de las obligaciones, sean o no de pago, sin excepción alguna, que se especifican en este contrato o en cualquiera de los pagarés o colillas de prórroga que al efecto se suscriban con prescindencia de la causal que se invocare para dicho incumplimiento.
- ❖ Si "el deudor" incurriere en mora o simple retardo de cualquier otra obligación que adeudare en el pasado o llegare a adeudar al "Banco", cualquiera sea su monto o naturaleza.
- ❖ Si "el deudor" dejare de pagar cualquier clase de impuestos, contribuciones o imposiciones previsionales o de salud de sus trabajadores.
- ❖ Si se solicitare la quiebra del "deudor" o se presentaren convenios judiciales o extrajudiciales por parte del "deudor" o de terceros.
- ❖ Si ocurriere cualquier hecho distinto a los anteriores que hagan notoria la insolvencia del "deudor".

Las normas de aceleración a que se refiere esta cláusula sexta serán aplicables de igual modo respecto de cualquiera de las circunstancias que aquí se mencionan y que afecten al "deudor" o a cualquiera de sus filiales.

Cualquiera fueren las causales de aceleración del crédito del deudor, las obligaciones se considerarán de plazo vencido y devengarán en favor del Banco acreedor, el interés máximo convencional que la ley permita estipular para operaciones de esta naturaleza desde entonces hasta la fecha del pago total adeudado.

Al cierre de los ejercicios de los presentes estados financieros, la Empresa ha cumplido con todas las exigencias impuestas por el Banco Crédito e Inversiones, y no está en incumplimiento de ningún covenants.

**18.6. Garantías Directas.**

Acreedor de la Garantía	Deudor		Tipo de Garantía	Monto de la Garantía	
	Nombre	Relación		31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
EPV	Terminal Pacifico Sur Valparaiso S.A. (TPS)	Cliente	Boletas en garantía (a)	8.153.965	7.622.880
EPV	Valparaiso Terminal de Pasajeros S.A. (VTP)	Cliente	Boletas en garantía (b)	110.122	100.446
EPV	Valparaiso Terminal de Pasajeros S.A. (VTP)	Cliente	Boletas en garantía (c)	239.879	219.463
EPV	Plaza Valparaiso S.A. (PVSA)	Cliente	Boletas en garantía (d)	1.837.814	1.047.077
EPV	Zeal Soc. Concesionaria S.A. (ZEAL)	Cliente	Boletas en garantía (e)	1.618.365	1.495.314
EPV	Terminal Cerros de Valparaíso (TCVAL)	Cliente	Boletas en garantía (f)	25.468.860	-
EPV	Otros Varios	Cientes	Boletas en garantía	229.972	205.074
EPV	Otros Varios	Cientes	Depositos Bancarios	8.714	14.763
EPV	Otros Varios	Cientes	Vales Vista	2.170	2.541
EPV	Indra Chile S.A.	Proveedores	Boletas en garantía (g)	2.456.526	2.493.880
EPV	Otros Varios	Proveedores	Boletas en garantía	211.440	352.084
<b>Total</b>				<b>40.337.827</b>	<b>13.553.522</b>

- (a) Corresponde a cuatro (4) boletas de garantía, cuyo tomador es Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A., para garantizar el fiel cumplimiento de contrato de concesión, por US\$3.885.727 cada una, vigentes al 30-04-2014.
- (b) Corresponde a cuatro (4) boletas de garantía, cuyo tomador es Valparaíso Terminal de Pasajeros S.A., para garantizar el fiel cumplimiento de contrato de concesión, por US\$52.478 cada una, vigentes al 30-11-2014.
- (c) Corresponde a una (1) boleta de garantía, cuyo tomador es Valparaíso Terminal de Pasajeros S.A., para garantizar la obligación de habilitar Edificio Terminal Área Final, por un monto de US\$457.253 vigente al 31-12-2014.
- (d) Corresponde a diez (10) boletas de garantía, cuyo tomador es Plaza Valparaíso S.A.:
- ❖ Cuatro (4) boletas de garantía para garantizar el fiel cumplimiento de contrato de concesión y arrendamiento proyecto de Puerto Barón, por un monto total de US\$781.592 vigentes al 09-01-2015.
  - ❖ Cinco (5) boletas de garantía para garantizar la habilitación de las obras obligatorias del Plan de exigencias mínimas de proyecto Puerto Barón por un monto total de UF 50.000 vigentes al 11-03-2015.
  - ❖ Una (1) boleta de garantía por tercera cuota del pago estipulado en contrato Puerto Barón, por un monto de US\$500.000 vigentes al 07-11-2014.
- (e) Corresponde a siete (7) boletas de garantía, cuyo tomador es Zeal Sociedad Concesionaria S.A.:
- ❖ Una (1) boleta de garantía, para garantizar el pago de los deducibles que posean los seguros establecidos en conformidad a lo señalado en el contrato, por UF 13.200 vigente al 31-05-2014.
  - ❖ Dos (2) boletas de garantía, para garantizar segunda y tercera etapa de la construcción y habilitación de área opcional, por US\$921.00 y US\$808.090 cada una, vigentes hasta el 31-03-2014.
  - ❖ Cuatro (4) boletas de garantía para garantizar el fiel cumplimiento de contrato de concesión por US\$769.292, vigentes al 31-03-2014.

- (f) Corresponde a cinco (5) boletas de garantías, cuyo tomador es Terminal Cerros de Valparaíso S.A.:
- ❖ Una (1) boleta por pago estipulado contrato de concesión Terminal 2, por US\$13.000.000 con vigencia al 05-07-2014.
  - ❖ Una (1) boleta por la correcta ejecución de obras en la primera etapa del proyecto, por US\$ 15.000.000 vigente al 05-02-2021.
  - ❖ Dos (2) boletas por fiel cumplimiento de contrato de concesión, por US\$ 876.686 cada una vigentes al 05-07-2014.
  - ❖ Una (1) boleta por provisión de fondos programa mitigación trabajadores marítimos portuarios, por UF 423.000 vigente al 05-03-2014.
- (g) Corresponde principalmente a diez (10) boletas de garantía cuyo tomador es Indra Chile S.A., que asciende a M\$ 2.456.526 según siguiente detalle:
- ❖ Una (1) boleta de garantía para garantizar el desarrollo, provisión y mantención de sistemas ZEAL contrato 37/2006, por UF 6.500 con vigencia al 31-03-2014.
  - ❖ Una (1) boleta de garantía por fiel y oportuno cumplimiento del contrato 37/2006, por UF 2.359 con vigencia al 30-04-2014.
  - ❖ Una (1) boleta de garantía por ampliación de contrato y correcta ejecución de servicios del contrato 37/2006, por UF 6.221 con vigencia al 30-05-2014.
  - ❖ Una (1) boleta de garantía por el cumplimiento, desarrollo y provisión mantención sistema ZEAL del contrato 37/2006, por UF 30.375 con vigencia al 30-05-2014.
  - ❖ Una (1) boletas de garantía para caucionar el cumplimiento y correcta ejecución del contrato 28/2010, por UF 15.091 con vigencia al 30-10-2016.
  - ❖ Una (1) boleta de garantía por fiel cumplimiento de obligaciones laborales y previsionales del contrato 28/2010, por UF 1.000 con vigencia al 28-02-2017.
  - ❖ Una (1) boleta de garantía por fiel cumplimiento del contrato 40/2012, por UF 40.703 con vigencia al 03-02-2018.
  - ❖ Una (1) boleta de garantía por deducibles seguros asociados al contrato 40/2012, por USD 85.000 con vigencia al 04-03-2018.
  - ❖ Una (1) boleta de garantía por fiel cumplimiento de obligaciones laborales del contrato 40/2012 por UF 1.000 con vigencia al 05-06-2018.
  - ❖ Una (1) boleta de garantía por reparaciones y deducibles del proyecto ZEA del contrato 37/2006, por USD 10.000 con vigencia al 05-06-2018.



**18.7. Pólizas de Seguros.**

Acreedor de la Garantía	Deudor		Tipo de Garantía	Monto asegurado	
	Nombre	Relación		31-12-2013 M\$	31-12-2012 M\$
EPV	Zeal Soc. Concesionaria S.A. (ZEAL)	Cliente	Polizas de Seguro (h)	50.516.712	51.285.250
EPV	Otros Varios	Clientes	Polizas de Seguro	734.834	1.012.416
EPV	Indra Chile S.A.	Proveedores	Polizas de Seguro (i)	1.495.139	1.367.886
EPV	Indra Chile S.A.	Proveedores	Polizas de Seguro (j)	19.261.102	19.414.560
<b>Total</b>				<b>72.007.786</b>	<b>73.080.112</b>

- (h) Corresponde a cuatro (4) pólizas cuyo tomador es Zeal Sociedad Concesionaria S.A:
- ❖ Tres (3) pólizas por bienes físicos, incendio, aliados y terrorismo, por UF 2.142.210 vigentes al 30-09-2014.
  - ❖ Una (1) póliza por responsabilidad civil, por UF 25.000 con vigencia al 13-03-2014.
- (i) Corresponde a una (1) póliza, cuyo tomador es Indra Sistemas Chile S.A. para garantizar riesgos contra incendios y responsabilidad civil, por USD 2.850.000 vigente al 31-03-2014.
- (j) Corresponde a una (1) póliza, cuyo tomador es Indra Sistemas Chile S.A. para garantizar riesgos contra incendio y aliados, por USD 36.715.087 vigente hasta el 31-03-2014 (USD 40.450.371 para el año 2012). Cabe mencionar que póliza tomada por el proveedor, integra a un conjunto de empresas, por lo que una fracción de ella cubre contratos de la Empresa asociados con:
- ❖ Desarrollo, provisión y mantención de sistemas para ZEAL con sistemas de rutas y terminales de Puerto Valparaíso.
  - ❖ Desarrollo, provisión y mantención de sistemas de información, comunicación logística, comercio exterior y fiscalización para la comunidad portuaria de Valparaíso.

**19. PATRIMONIO.**

**19.1. Capital Social y Patrimonio.**

El capital de Empresa Portuaria Valparaíso al 31 de diciembre 2013 y 2012 asciende a M\$76.490.026.

El capital pagado corresponde al definido en el balance de apertura contenido en el Decreto Supremo Nro. 221 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones del 16 de septiembre 1998.

El Patrimonio está conformado por el total de los activos y pasivos de Empresa Portuaria Valparaíso, incluidos los derechos emanados de las concesiones marítimas, asociados a los puertos y terminales de competencia de Empresa Portuaria Valparaíso, conforme a lo dispuesto en los artículos 6° y 7° transitorios de la ley 19.542 y en general, todos los bienes muebles e inmuebles y los derechos que adquieran a cualquier título.

**19.2. Retiro de Utilidades.**

Empresa Portuaria Valparaíso, al ser una empresa 100 % propiedad del Estado de Chile se rige, para efectos de la distribución de sus utilidades, por el artículo 29° D.L. N° 1.263 de 1975, el cual señala que el Ministro de Hacienda, por decreto supremo, podrá ordenar el traspaso a rentas generales de la Nación de las utilidades netas que arrojen los balances patrimoniales anuales de las instituciones o empresas del Estado, determinadas según las normas establecidas por el Servicio de Impuestos Internos para el pago de los tributos correspondientes y aquellas instrucciones que tiene vigente la Superintendencia de Valores y Seguros.

Los decretos supremos mediante los cuales se ordenen en los traspasos de las utilidades de las instituciones o empresas del Estado, además de la firma del Ministro de Hacienda, deberán llevar la firma del Ministro del ramo correspondiente.

El detalle de las utilidades pagadas al Estado desde la creación de la Empresa hasta el 31 de diciembre 2013 es el siguiente:

Año	M\$
2013	-
2012	3.000.000
2011	4.000.000
2005	3.000.000
2004	5.300.000
2003	1.600.000
2000	2.600.000
1999	295.795
<b>Total</b>	<b>19.795.795</b>

**19.3. Otras Reservas.**

El saldo del rubro Otras reservas por M\$1.865.609 corresponde, a los ajustes realizados a los estados financieros producto de la convergencia a IFRS ocurrida en el año 2011, que corresponde principalmente a la eliminación de la corrección monetaria del patrimonio.

**20. INGRESOS Y GASTOS.**

A continuación presentamos un detalle de las partidas que componen los rubros más significativos del estado de resultados:

**20.1. Ingresos de actividades ordinarias.**

Ingresos de actividades ordinarias	Acumulado	
	01-01-2013 31-12-2013	01-01-2012 31-12-2012
	M\$	M\$
Canon Concesión Terminal 1 (TPS)	7.753.130	7.727.817
Tarifa Uso Puerto	5.285.805	5.024.196
Uso Muelle a la Nave	1.322.828	1.196.763
ZEAL 101%	635.938	414.234
Transferencia de carga	386.769	381.931
Canon Concesión ZEAL	377.039	366.645
Usos de área	177.735	224.121
Contratos de arriendo	149.687	147.055
Otros servicios	141.677	209.844
Canon concesión VTP	107.171	108.632
Acopio	98.472	63.763
Almacenamiento	83.921	110.147
Transferencia de pasajeros	24.672	22.906
Canon Concesión Terminal 2 (TCVAL)	14.415	-
Ingresos diferidos Terminal 1 (TPS)	2.283.608	2.311.121
Ingresos diferidos ZEAL	20.493	19.744
Ingresos diferidos PVSA	18.017	-
Ingresos diferidos VTP	14.717	13.307
<b>Total</b>	<b>18.896.094</b>	<b>18.342.226</b>

**20.2. Otros ingresos.**

Otros Ingresos	Acumulado	
	01-01-2013 31-12-2013	01-01-2012 31-12-2012
	M\$	M\$
Otros Ingresos	52.890	99.392
Ganancia por ventas (remates) de activos fijos	31.960	2.384
<b>Total</b>	<b>84.850</b>	<b>101.776</b>

**20.3. Materias primas y consumibles utilizadas.**

Materias primas y consumibles utilizados	Acumulado	
	01-01-2013 31-12-2013	01-01-2012 31-12-2012
	M\$	M\$
Repuestos y accesorios	(1.053)	(5.939)
Material de oficina	(5.419)	(6.627)
Materiales varios	(8.010)	(12.518)
Combustible nacional	(9.281)	(9.296)
<b>Total</b>	<b>(23.763)</b>	<b>(34.380)</b>

**20.4. Gastos por beneficio a los empleados.**

Gastos de personal	Acumulado	
	01-01-2013 31-12-2013	01-01-2012 31-12-2012
	M\$	M\$
Sueldos y salarios	(1.992.386)	(1.889.062)
Beneficios a corto plazo empleados	(343.442)	(273.810)
Otros gastos de personal	(103.555)	(84.939)
Indemnizaciones (Nota 3.11 y 17.2)	(2.476.408)	(48.202)
<b>Total</b>	<b>(4.915.791)</b>	<b>(2.296.013)</b>

**20.5. Gastos por depreciación y amortización.**

Gastos por depreciación y amortización	Acumulado	
	01-01-2013 31-12-2013	01-01-2012 31-12-2012
	M\$	M\$
Dep. Muebles y enseres (Nota 10)	(8.355)	(9.790)
Dep. Equipos computacionales (Nota 10)	(12.520)	(12.399)
Dep. Otros Activos Fijos (Nota 10)	(545)	(324)
Dep. Otras Construcciones y Obras (Nota 10)	(671.544)	(671.797)
Dep. Construc. y Edificaciones (Nota 10)	(162.868)	(162.868)
Dep. Instalaciones redes y plantas (Nota 10)	(171.948)	(168.295)
Dep. Obras de Infraest. Portuaria (Nota 10)	(392.043)	(392.042)
Dep. Vehículos (Nota 10)	(3.153)	(3.067)
Dep. Maquinarias y equipos (Nota 10)	(18.630)	(18.176)
Dep. Equipos de comunicación (Nota 10)	(6.888)	(6.690)
Dep. Herramientas menores (Nota 10)	(123)	(145)
Amortización Programas informáticos (Nota 9)	(218.315)	(385.566)
<b>Total</b>	<b>(1.666.932)</b>	<b>(1.831.159)</b>

**20.6. Otros gastos, por naturaleza.**

Otros gastos, por Naturaleza	Acumulado	
	01-01-2013 31-12-2013 M\$	01-01-2012 31-12-2012 M\$
Contribuciones y patente	(1.845.077)	(1.838.802)
Estudios, asesorías y auditorías	(1.238.596)	(1.239.104)
Servicios varios (Cons.básicos -Vigilancia -Aseo - Mant.)	(1.063.647)	(1.078.844)
Licencias, servicios y mant. sistemas informáticos	(841.330)	(897.814)
Primas de seguro	(472.177)	(472.085)
Tarifa Uso Puerto pagada a VTP	(324.150)	(258.313)
Eventos, publicidad, difusión y RSE	(181.864)	(104.771)
Gastos Directorio (Dietas - PGA - Traslados - Otros)	(168.505)	(96.602)
Gastos proceso de licitación Terminal 1	(52.036)	(52.663)
Pasajes y viáticos	(27.459)	(26.416)
Gastos proceso de licitación VTP	(13.182)	(12.518)
Reversa (Incremento) Deudores incobrables neto (Nota 7)	(5.826)	(11.002)
Varios	(271.841)	(78.102)
<b>Total</b>	<b>(6.505.690)</b>	<b>(6.167.036)</b>

**20.7. Ingresos financieros.**

Ingresos financieros	Acumulado	
	01-01-2013 31-12-2013 M\$	01-01-2012 31-12-2012 M\$
Intereses por inversiones	328.927	668.318
<b>Total</b>	<b>328.927</b>	<b>668.318</b>

**20.8. Costos Financieros.**

Costos financieros	Acumulado	
	01-01-2013 31-12-2013 M\$	01-01-2012 31-12-2012 M\$
Intereses por crédito bancario	(299.091)	(395.225)
Intereses por contrato implementación T.I.	(19.286)	(24.434)
<b>Total</b>	<b>(318.377)</b>	<b>(419.659)</b>

**20.9. Diferencias de cambio.**

Diferencias de cambio	Acumulado	
	01-01-2013 31-12-2013	01-01-2012 31-12-2012
	M\$	M\$
Variación tipo de cambio canon TPS	(11.683)	(13.294)
Variación tipo de cambio forward (Nota 13.2)	(58.389)	139.817
Variac. tipo de cambio, crédito bancario BCI	(613.291)	(199.478)
Variac. Tipo de cambio Cta. Cte Dólar	1.231	2.641
<b>Total</b>	<b>(682.132)</b>	<b>(70.314)</b>

**20.10. Resultado por unidades de reajuste.**

Resultado por unidades de reajuste	Acumulado	
	01-01-2013 31-12-2013	01-01-2012 31-12-2012
	M\$	M\$
Variación UF crédito bancario BCI	-	(151.514)
Variación UF - IAS	(2.045)	(2.551)
Variación UF Sistema ERP	1.675	1.436
Actualización PPM	50.898	25.112
Actualización Devolución Impuestos	18.411	-
<b>Total</b>	<b>68.939</b>	<b>(127.517)</b>

**21. MEDIO AMBIENTE.**

Empresa Portuaria Valparaíso, con fecha 18 de junio 2012, suscribió el contrato de asesoría Nro. 18-2012, para realizar un análisis ambiental de las nuevas alternativas de ampliación del Terminal N°2, incorporando el cambio de legislación ambiental aplicable al proyecto. El costo total del contrato ascendió a UF 200, el cual fue registrado en "Otros gastos, por naturaleza".

Se debe hacer presente que el estudio que se contrató, es de carácter referencial, para que el futuro Concesionario del Terminal N°2 de Puerto Valparaíso, pueda dimensionar las implicancias ambientales del proyecto. Se indica lo anterior, consideración que el Concesionario es quien deberá asumir el riesgo de tramitación de permisos y construcción del proyecto.

## 22. CONCESIONES PORTUARIAS.

### 22.1. Terminal 1 (TPS).

- ❖ Adjudicación: 1999.
- ❖ Inicio de Operaciones: Enero 2000.
- ❖ Plazo de Concesión: 20 años con opción de extensión a 30.
- ❖ Superficie total: 15 hectáreas.
- ❖ Objeto: Operación y administración Terminal Nro. 1 Puerto Valparaíso.
- ❖ Concesionario: Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. (TPS), sociedad integrada por Inversiones Neltume Ltda. con 99,95% y la sociedad de inversiones Dos Volcanes Ltda. con un 0,05%.
- ❖ Canon Anual Mínimo: USD 5.700.000 base, reajustado por PPI (Producer Price Index) desde la fecha del contrato.

Cuenta con un frente de atraque de 985 metros (5 sitios) y un calado máximo de 13,2 metros, es especializado en la atención de naves portacontenedores, recibiendo también buques de carga general y cruceros.

### 22.2. Valparaíso Terminal de Pasajeros (VTP).

- ❖ Adjudicación: 2002.
- ❖ Inicio de Operaciones: Diciembre 2003.
- ❖ Plazo de Concesión: 30 años.
- ❖ Superficie total: 13.160 metros cuadrados.
- ❖ Objeto: Provisión de infraestructura para la atención de pasajeros de cruceros de turismo.
- ❖ Concesionario: Valparaíso Terminal de Pasajeros S.A. (VTP), sociedad integrada por AGUNSA con 99% y TESCO con 1%.
- ❖ Canon Anual: USD 150.000 base, reajustado por PPI desde la fecha del contrato.

En el marco del proyecto de traslado del Terminal de Pasajeros a sector Barón (Freire – Francia), generado en virtud de la necesidad de atender simultáneamente 02 naves mayores de pasajeros en el Puerto de Valparaíso y desarrollar adecuadamente la concesión PVSA, la Empresa firmó “Acuerdo de entendimiento e intenciones con concesionario VTP” con la finalidad de sentar las bases y/o lineamientos generales de una modificación contractual durante el 2014.

Conforme a lo indicado en el acuerdo de intenciones, la empresa liberaría a VTP del cobro del canon desde mayo 2014 hasta el inicio de operaciones del Terminal de Pasajeros definitivo, por cuanto no dispondría del área inicial de concesión para explotarla, debiendo estar finalizadas las obras antes del inicio de la Temporada de Cruceros 2015 – 2016, oportunidad en que se reanudaría el cobro del canon en los términos establecidos en el Contrato de Concesión (potencial cese del cobro del canon desde mayo 2014 hasta octubre 2015).

Los efectos financieros de esta potencial modificación contractual, reducirían en M\$82.591 los rubros de “Otros activos financieros, corrientes” y “Otros pasivos financieros, corrientes”, además de M\$ 86.743 los rubros de “Otros activos financieros, no corrientes” y “Otros pasivos financieros, no corrientes”.

El concesionario VTP desarrollaría y tramitaría todas las autorizaciones del proyecto Terminal de Pasajeros definitivo, el cual sería financiado por aportes de EPV y los concesionarios participantes, siendo los desembolsos evidenciados en Nota 10 “Propiedades, planta y equipo” en la medida que se hagan efectivos.

En la eventualidad que las obras no estén finalizadas para la Temporada de Cruceros 2014 – 2015, VTP gestionaría y asumiría los costos de un eventual Terminal Provisorio.

### 22.3. Zona de Extensión de Apoyo Logístico (ZEAL).

- ❖ Adjudicación: 2007.
- ❖ Inicio de Operaciones: Mayo 2008.
- ❖ Plazo de Concesión: 30 años.
- ❖ Superficie total: 29 hectáreas.
- ❖ Objeto: Provisión de infraestructura, equipamiento y prestación de servicios básicos en la Zona Extensión de Apoyo Logístico (ZEAL) de Puerto Valparaíso.
- ❖ Concesionario: ZEAL Sociedad Concesionaria S.A. formada por CONTER Chile S.A. con 99% y AZVI Chile S.A. con un 1%.
- ❖ Canon Anual: USD 679.599 base, reajustado por PPI desde la fecha del contrato.

ZEAL es una plataforma de control y coordinación logística que incluye la zona primaria aduanera de Puerto Valparaíso y un conjunto de servicios agregados para la atención de la carga que es movilizada por este puerto.

Operada bajo un modelo de concesión por ZEAL Sociedad Concesionaria S.A., cuenta con una superficie de 20,7 hectáreas con capacidad de atención de 620 camiones aparcados. Incluye 34 modernos andenes cubiertos y 5 andenes abiertos para la fiscalización y verificación de los servicios públicos.

ZEAL tiene también un almacén extraportuario con una capacidad de 2.500 TEUS, una planta de transferencia o nave cross-dock y equipamiento de primer nivel como 2 gruas portacontenedores, gruas horquilla y conexiones para contenedores reefer.

### 22.4. Puerto Barón PVSA.

- ❖ Adjudicación: 2006.
- ❖ Inicio de Operaciones: Marzo 2013.
- ❖ Plazo de Concesión: 30 años.
- ❖ Superficie total: 12 hectáreas (etapa inicial).
- ❖ Objeto: Recuperación del borde costero de Valparaíso por medio del desarrollo del proyecto Puerto Barón.
- ❖ Concesionario: Plaza Valparaíso S.A. sociedad integrada por Plaza Vespucio 99% y Administradora Plaza Vespucio con 1%.



**22.5. Terminal 2 (TCVAL).**

❖ Adjudicación:	2013
❖ Inicio de Operaciones:	Diciembre 2013
❖ Plazo de Concesión:	30 años.
❖ Superficie total:	6,4 hectáreas.
❖ Objeto:	Operación y administración Terminal Nro.2 Puerto Valparaíso.
❖ Concesionario:	Terminal Cerros de Valparaíso S.A.
❖ Termino Anticipado:	El contrato cuenta con opción de termino anticipado, lo que deberá ser manifestado por el concesionario entre el mes 18 y 24 (contados desde la fecha de entrega de área, diciembre 2013), debiendo operar en todos los casos y en forma mínima hasta el mes 48.
❖ Canon Anual:	USD 653.372 base, reajustado por PPI desde la fecha del contrato.
❖ Pago anual por Adm.:	USD 1.100.000 base, reajustado por PPI desde la fecha del contrato.
❖ Pago por derecho explotar concesión:	USD 13.000.000 pagaderos a EPV el mes 25, en caso de manifestar el concesionario su voluntad de perseverar en el contrato entre los meses 18 y 24.

La concesión portuaria consiste en la construcción, mantenimiento y operación de un terminal multipropósito monoperado, con vocación de carga contenedorizada y una capacidad aproximada de MM 1,1 TEUs, lo que a más tardar en un plazo de 11 años, duplicará la capacidad actual del puerto.

El inicio de esta concesión, generó durante el ejercicio 2013 los siguientes efectos financieros:

- ❖ En activos, se registró en “Otros Activos Financieros” los cánones reales a percibir al corto plazo (12 meses) y los canones mínimos descontados al largo plazo (Nota 6.1).

Se registró en “Propiedades, planta y equipo” las sumas de dinero pagadas a pescadores y usuarios de Caleta “Sudamericana” (CSA), objeto compensar su erradicación y relocalización, dejando el activo en condiciones de ser entregado al concesionario (Nota 10.2).

- ❖ En pasivos, se registró en “Otros Pasivos no Financieros” la contrapartida de los cánones reales a percibir al corto plazo (12 meses) y los canones mínimos descontados al largo plazo (Nota 16).
- ❖ En resultados, se registró en “Provisiones corrientes por beneficios a los empleados” al amparo de las condiciones indicadas en NIC 37, los desembolsos necesarios a realizar durante el 2014 con motivo del proceso de “Reestructuración Organizacional” (Nota 3.11 y 17.2).

**23. HECHOS POSTERIORES.**

En el marco del “Proceso de Reestructuración” descrito en Nota 3.11, la Empresa desvinculó durante los meses de enero y febrero 2014 a 43 personas pagando la suma de M\$1.962.406. Estos recursos estaban debidamente provisionados al 31 diciembre 2013 en la cuenta “Provisión Reestructuración” (Notas 17.2). Se pronostica finalizar el proceso durante el 2014, restando por realizar desembolsos provisionados por M\$495.230 correspondiente a 8 desvinculaciones.

El Director Sr. Jaime Perry Jungk, presentó su renuncia al Directorio de Empresa Portuaria Valparaíso a contar del 10 de marzo 2014, quedando vacante el cargo y procediéndose a remitir los antecedentes al Sistema de Empresas Públicas (SEP).

Entre el 01 de enero 2014 y la fecha de emisión de los presentes estados financieros, no han ocurrido otros hechos significativos de carácter financiero u otra índole que pudiesen afectar la adecuada presentación y/o interpretación de los mismos.